

**UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ**

**Colegio COCOA**

**Investigación y desarrollo previo a la escritura del guion  
largometraje ficción “MINDALAE”**

**Jairo Alexander Males Males**

**Cine y Video**

Trabajo fin de carrera presentado como requisito  
para la obtención del título de  
Licenciado en Cine y Video

Quito, 30 de diciembre del 2020

# **UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ**

**Colegio COCOA**

## **HOJA DE CALIFICACIÓN DE TRABAJO DE FIN DE CARRERA**

**Proyecto final: Investigación y desarrollo previo a la escritura del guion  
largometraje ficción “MINDALAE”**

**Jairo Alexander Males Males**

/

**Nombre del profesor, Título académico**

**Hanne-Lovise Skartveit, Ph.D**

Quito, 30 de diciembre del 2020

## © DERECHOS DE AUTOR

Por medio del presente documento certifico que he leído todas las Políticas y Manuales de la Universidad San Francisco de Quito USFQ, incluyendo la Política de Propiedad Intelectual USFQ, y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo quedan sujetos a lo dispuesto en esas Políticas.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en la Ley Orgánica de Educación Superior del Ecuador.

Nombres y apellidos: Jairo Alexander Males Males

Código: 00137360

Cédula de identidad: 1003324744

Lugar y fecha: Quito, 30 de diciembre de 2020

## **ACLARACIÓN PARA PUBLICACIÓN**

**Nota:** El presente trabajo, en su totalidad o cualquiera de sus partes, no debe ser considerado como una publicación, incluso a pesar de estar disponible sin restricciones a través de un repositorio institucional. Esta declaración se alinea con las prácticas y recomendaciones presentadas por el Committee on Publication Ethics COPE descritas por Barbour et al. (2017) Discussion document on best practice for issues around theses publishing, disponible in <http://bit.ly/COPETHeses>.

## **UNPUBLISHED DOCUMENT**

**Note:** The following capstone project is available through Universidad San Francisco de Quito USFQ institutional repository. Nonetheless, this project – in whole or in part – should not be considered a publication. This statement follows the recommendations presented by the Committee on Publication Ethics COPE described by Barbour et al. (2017) Discussion document on best practice for issues around theses publishing available on <http://bit.ly/COPETHeses>.

## RESUMEN

La siguiente investigación y desarrollo de guion de ficción para largometraje, presenta los distintos elementos visuales, escritos y estrategias para la ejecución y elaboración de la presente película en su etapa de desarrollo. Esta investigación, se enfoca en presentar el fenómeno de la migración de personas hacia países desarrollados con el fin de mejorar su calidad de vida y cumplir sus sueños o metas proporcionando ayuda a sus familias y recogiendo el testimonio mediante entrevistas sobre estas experiencias y desafíos en la historia del pueblo kichwa Otavalo. El desarrollo de esta investigación presenta la primera versión del tratamiento para la ejecución de la escritura de guion. Junto a esto, el proyecto muestra los distintos cronogramas, programación y estrategias de desarrollo en sus fases de preproducción, producción y posproducción demostrando rentabilidad para la ejecución de este proyecto en los próximos años.

**Palabras clave:** investigación, estrategias, inmigración, extranjero, indígenas, pueblo, cultura, música, guion, producción.

## **ABSTRACT**

The following research and development of a fiction script for a feature film presents the different visual elements, writings and strategies for the execution and elaboration of this film in its development stage. This research focuses on presenting the phenomenon of migration of people to developed countries in order to improve their quality of life and fulfill their dreams or goals of helping their families and collecting testimony through interviews about these experiences and challenges in the history of the kichwa people Otavalo. The development of this research presents the first version of the treatment for the execution of the script writing. Along with this, the project shows the different schedules, programming and development strategies in its pre-production, production and post-production phases, demonstrating profitability for the execution of this project in the coming years.

Key words: research, strategies, immigration, foreigner, indigenous, people, culture, music, script, production.

**TABLA DE CONTENIDO**

<b>Introducción.....</b>	<b>8</b>
<b>Dossier escrito .....</b>	<b>10</b>
<b>Tratamiento .....</b>	<b>15</b>
<b>Estrategia de distribución y difusión de “Mindalae” .....</b>	<b>36</b>
<b>Benchmarking.....</b>	<b>39</b>
<b>Presupuesto Resumen .....</b>	<b>42</b>
<b>Plan de financiamiento.....</b>	<b>47</b>
<b>Cronograma plan a futuro .....</b>	<b>50</b>
<b>Ruta de fondos .....</b>	<b>52</b>
<b>Estado del proyecto.....</b>	<b>54</b>
<b>Conclusión y plan adelante. ....</b>	<b>54</b>
<b>Referencias.....</b>	<b>57</b>
<b>Anexo A: Dossier visual .....</b>	<b>58</b>
<b>Anexo B: Entrevistas y testimonios.....</b>	<b>67</b>
<b>Anexo C: Beat Sheet.....</b>	<b>83</b>
<b>Anexo D: Ficha de personaje .....</b>	<b>88</b>
<b>Anexo E: Mood board.....</b>	<b>97</b>
<b>Anexo F: Archivos fotográficos de investigación .....</b>	<b>107</b>

## INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO PREVIO A LA ESCRITURA DE GUIÓN

### LARGOMETRAJE DE FICCIÓN “MINDALAE”

#### **Introducción**

El presente trabajo de investigación y desarrollo muestra la indagación y exploración del fenómeno de la migración de personas kichwa Otavalo hacia países desarrollados con el objetivo de mejorar su calidad de vida y ayudar a sus familias a tener un mejor futuro. Esta investigación se centra en diferentes testimonios realizados en entrevistas a personas adultas que fueron residentes en países de Europa manifestando sus experiencias, vivencias y dificultades para adaptarse a su nuevo estilo de vida y su carácter para empezar desde cero al no rendirse ante situaciones extremas como el no disponer de un hogar, trabajos humildes y problemas legales con la policía por la falta de papeles de residencia que marcan este proyecto y muestran una experiencia real de los hechos.

Además, se añade todo el aspecto psicológico que marca el realizar esta aventura de viajar al extranjero sin conocer lugares y tampoco disponer de recursos para tener una buena calidad de vida.

Una vez terminado el proceso investigativo con los testimonios, entrevistas, archivos fotográficos y análisis de películas que comparten la misma temática, se procedió a realizar el desarrollo del largometraje en una primera fase inicial. Es decir, se desarrolló la escritura de una primera versión de tratamiento cinematográfico donde se expone la historia y la trama de la película, a continuación, se desarrolló un dossier visual, un mood board de referencias visuales, plan de distribución, plan de financiamiento, presupuesto, cronograma de actividades a seguir y una ruta de fondos/estrategia. Todo esto está ligado a conocer de antemano la fiabilidad del proyecto y que debemos realizar para la ejecución de este largometraje en los próximos años atendiendo a las distintas fechas expuestas para dar inicio a la preproducción, producción y posproducción de esta película. Por lo tanto, estos documentos presentan el



desarrollo inicial que debemos seguir para la elaboración de un producto audiovisual ecuatoriano que tenga como finalidad mostrar: una identidad cultural y nacional, vivencias reales a esta problemática social de la inmigración, el carácter de personas extranjeras en países desarrollados. En segundo lugar, presentar al espectador la historia del pueblo kichwa Otavalo en sus aventuras por el exterior, llevando consigo una cultura e identidad marcada por las tradiciones musicales que fueron expuestas en los países de Europa durante una época dorada que permitió a los indígenas mejorar su calidad de vida y de conocimiento del mundo al aventurarse a explorar nuevos retos y desafíos.

El tema de esta investigación y desarrollo nace de la necesidad de contar experiencias familiares y vivencias de personas cercanas a mí que marcaron una generación durante una época en la que millones de personas salieron de sus países de origen buscando mejores oportunidades en el extranjero para cumplir metas y ayudar a sus familias de bajos recursos. Desde esta perspectiva, podemos evidenciar como un extranjero crece, forma su carácter y sus habilidades para superar las dificultades y problemas desconocidos para él.

Las personas entrevistadas exponen estas vivencias y dificultades de su vida semejantes a la forma de vida que presenta cualquier extranjero que busca una oportunidad en el exterior. Se destaca que la fortaleza y el deseo de ayudar a sus familias son el motor principal para la lucha constante y la no rendición ante estas experiencias difíciles que sufren día a día. Junto a esto, el analizar la problemática social de la inmigración nos permite explorar temáticas como la ilegalidad de una persona en un país, el racismo y la mezcla de culturas por la globalización hace de este tema una motivación para mostrar al espectador historias humanas con la necesidad de ser contadas.

Estos testimonios, me permitieron comprender a profundidad el problema de la inmigración en países desarrollados y comprender como es el estilo de vida de una persona extranjera que reside lejos de su país de origen. Además, mi experiencia personal como

inmigrante durante una época supone una motivación para tratar estos temas mundiales e intentar eliminar estereotipos hacia las personas que viajan exponiendo la realidad y lo difícil que es para un extranjero salir adelante y ganarse una mejor calidad de vida. Junto a esto, contar la historia de un pueblo con identidad y cultura representa un aspecto importante para mostrar al espectador la cultura de mi pueblo y el cómo se ha ido desarrollando y expandiendo por el mundo.

Con toda esta información recogida en la investigación, podemos visualizar el estilo narrativo para el tratamiento y comprender la atmósfera y estética de la película a desarrollarse que se desea transmitir. Con los métodos realizados, podemos entender el mundo que queremos mostrar, atmósfera, sus lugares, la forma de vida, y los problemas principales que están ligados a esta problemática social. Por lo tanto, el concepto de inmigración y superación de uno mismo queda muy claro para comenzar la ejecución del desarrollo de la película en las distintas fases de producción. Cabe destacar que debido a la situación actual por la crisis sanitaria del Covid-19, la investigación se desarrolló de manera online cumpliendo las normas de seguridad y buscando soluciones seguras para conseguir los testimonios y entrevistas de adjuntas en esta investigación. Sin embargo, a pesar de este inconveniente el proyecto presenta información fundamental y necesaria para la ejecución y el desarrollo del largometraje “Mindalae”.

## **Dossier escrito**

### **Logline**

ALY, un joven músico indígena otavaleño, busca una mejor oportunidad realizando un viaje a Europa. En el camino debe experimentar una serie de obstáculos que la vida le presenta para salir adelante y adaptarse a la ciudad, la nueva cultura y forma de vida que va a presenciar.

### **Sinopsis**

Aly, un joven músico indígena, busca salir de sus dificultades económicas emprendiendo un viaje fuera de su hogar para llegar a Europa y empezar una nueva vida dedicándose a la música en las calles de la ciudad de Italia. En su viaje se encuentra con una serie de problemas buscando huir de ser deportado y salir de las dificultades económicas en las que llega. Sin familia, sin papeles, debe pasar hambre y malas noches durmiendo en estaciones, parques, etc. Aly buscará los medios necesarios para seguir adelante a pesar de encontrarse en una nueva realidad para él y conseguir establecerse en ese nuevo país, trabajando duro y experimentando en lugares y situaciones desconocidas para el joven, con el sueño de un día regresar a su país y dar una mejor calidad de vida a su familia.

### **Nota del director**

En el 2007, tuve la oportunidad de salir fuera de mi país a vivir en Europa, lugar en el que residían mis padres desde hace muchos años pues viajaron como consecuencia del feriado bancario que azotó al Ecuador en los años 90. Fue durante esta experiencia de vivir y llegar a un país desconocido para mí, pude experimentar que se siente ser un extranjero en un país donde la cultura, las costumbres y la forma de vida es muy diferente a lo que vives en tu tierra y cómo debes tener la fortaleza necesaria para convivir y respetar aquellas nuevas experiencias que se presentan en tu nueva vida.

El convivir en un espacio donde siempre estaba presente la lucha diaria de los inmigrantes que llegan a países desarrollados buscando una vida mejor, me permitió observar el estilo de vida y el carácter que todos los extranjeros demuestran por superarse a ellos mismos y conseguir una mejor estabilidad económica para su familia y sus seres queridos. Desde pequeño, mi padre me contaba historias de sus viajes por el continente europeo y de cómo tuvo que luchar y sufrir una gran variedad de problemas para conseguir una estabilidad en el país que reside en la actualidad.

Estas historias me despertaban la curiosidad de conocer la historia de mi pueblo y de cómo la gente indígena de la pequeña ciudad en la que nací, realizó un recorrido por el mundo entero buscando crecer intelectualmente y económicamente para así lograr salir del anonimato y conocer nuevos lugares a los que no estaban acostumbrados a vivir.

Fue en 2017, cuando regresé nuevamente a Ecuador, empecé a recibir información de mis abuelos, familiares y amigos que habían experimentado viajes hacia otros lugares del mundo. Todos coincidían en que hubo una época en la que estaba muy de moda el ser músico en mi ciudad y con esto poder aventurarse a conocer nuevos países y así salir de la zona de confort con el sueño de aprender y crecer como personas en nuevos desafíos. Es por esto que sentí la necesidad de contar estas historias que marcan el inicio del desarrollo económico y social de la gente indígena de la ciudad de Otavalo.

Esto dio a lugar al cambio de mentalidad del pueblo indígena que dejó el temor y salió de sus tierras por cumplir sus sueños llevando sus atuendos tradicionales, su música y su arte plasmado en artesanías para dar a conocer y mostrar nuestra cultura por los lugares que recorrieron.

De esto se trata este largometraje, de contar la historia del pueblo indígena en su aventura en el viejo continente y de mostrar el esfuerzo y la constancia que las personas inmigrantes demuestran cada día, soportando cualquier problema con el objetivo y el deseo de proteger o brindar a sus familias una mejor calidad de vida cumpliendo sus sueños.

### **Propuesta estética**

Centrada en la estética de Mindalae, es una fotografía al estilo realista, con cámara en mano y uso de luz natural. La intención es brindar al espectador la experiencia de sentir ese mundo y la época en la que se desarrolla el largometraje. Este tipo de fotografía muestra de forma real el ambiente y la atmósfera de todas las acciones y problemas que va a vivir nuestro protagonista.

La fotografía está basada en planos donde la cámara esté siempre cerca de los personajes en sus discusiones o reuniones. Primeros planos para mostrar el sufrimiento y dolor, también el carácter de Aly frente al problema que atraviesa. Estos primeros planos también sirven para mostrar los atuendos, artesanía, etc., del grupo, para mostrar con detalles la cultura que se mostraba en la época en estos lugares desconocidos. Usaremos la cámara en mano para acompañar al protagonista en situaciones de riesgo como las peleas o los momentos en los que debe huir de la policía. Para mostrar la soledad y el sentirse perdido en un nuevo lugar, planos íntimos serán contrastados con planos amplios para mostrar la atmósfera de las locaciones donde se desarrolla el largometraje. Con esto, se muestra aquellos lugares como las plazas, las estaciones, los parques, las playas donde los músicos buscan salir adelante y que el espectador se sienta identificado con estos lugares que puede haber visitado alguna vez.

Mindalae representa una constante oscilación entre momentos encontrados de alivio, de alegrías y las amenazas presentes en esta nueva existencia, por lo que la paleta de colores será un contraste de colores. En el día podemos presenciar una paleta de colores cálidos que muestren la energía de los músicos y la atmósfera divertida y radiante de los lugares donde el grupo trabaja. Por ejemplo, la playa. Muestra la energía de la gente y los colores cálidos presentan un ambiente agradable.

Esto tiene contraste con los colores fríos con una tonalidad azul que se presentan en las noches y que representan una atmósfera difícil y pesada para nuestro protagonista. Esto está relacionado con la noche que es cuando nuestro protagonista atraviesa los momentos difíciles como en parques, estaciones, carreteras, etc.

**Director y guionista****JAIRO ALEXANDER MALES MALES**

Nació en la ciudad de Otavalo el 19 de mayo de 1994. Estudiante de la carrera de Cine y Video en la Universidad San Francisco de Quito. Ha participado en cortometrajes estudiantiles y proyectos de titulación además de colaborar como realizador audiovisual en el medio digital. Director del documental Marcas.

**Ficha técnica**

Título – Mindalae

Género – Drama

Director y Guionista– Jairo Males

Estado – Desarrollo

Año de producción – 2022

Año de estreno - 2024

País – Ecuador

Idioma – Español

Duración – 1h 45min

Formato Final – HD Color, 16:4

Lugar de Rodaje – Italia / Ecuador

## Tratamiento

Día 1

EXT. PÁRAMO. ATARDECER

ALY (23) está sentado en el césped de una montaña. Se encuentra descansando y mirando el cielo. Una mariposa se posa en su pierna y la recoge, luego hace que vuele. Se levanta y observa el paisaje montañoso que le rodea. De pronto escucha una voz y se marcha del lugar.

INT. COMEDOR. NOCHE

Aly se encuentra en un comedor viejo. Junto a él está su esposa LUCÍA (21) y su madre MIRIAM (46). Todos en la mesa cenan mientras mantienen una conversación. Lucía llora mientras come. Miriam da consejos a su hijo. Aly se muestra decidido y muy nervioso por la decisión que ha tomado. Terminada la comida, se levanta de la mesa y se marcha mientras Lucía y Miriam se quedan solas en la mesa.

INT. HABITACION DE ALY. NOCHE

Aly se mira en un espejo fijamente y recoge una fotografía que está en el espejo. En ella se observa un joven con una flauta de pan. Luego, observa la fotografía mientras aparece su esposa Lucía. Ella abraza a su esposo mientras sonríen mirando la foto. Ambos conversan acerca del futuro y del viaje de Aly. Después de esto, se acercan a una cuna pequeña junto a la cama de la habitación. Se observa un BEBÉ (1) dormido y Aly acaricia su mejilla. Él y su esposa observan al bebé mientras hablan sobre su crianza. Aly observa a su alrededor y manifiesta un descontento con la escasez de recursos que tiene. Lucía lo tranquiliza y apoya a Aly en su decisión juntos se marchan a la cama a descansar.

INT. HABITACIÓN DE ALY. DÍA

Aly está buscando entre los cajones de un mueble. Lucía lo ayuda a buscar en otros muebles.

"El pasaporte donde esta" dice Aly. Después de unos minutos, revisa debajo de la cuna del

bebe y encuentra el pasaporte. Se arregla su camisa mientras su esposa le peina su largo cabello haciendo una trenza. Al terminar, ambos se abrazan. Aly se coloca un sombrero y se cuelga un bolsito, se acerca a un santo y hace una oración. Al terminar se cuelga una mochila en su espalda y sale.

#### EXT. CASA DE ALY. DÍA

Aly y su familia esperan afuera de la casa. Enseguida llega una camioneta y se estaciona enfrente. Entonces, Aly saca dos maletas grandes de la casa y las sube a la camioneta. Se aprecian algunos instrumentos musicales. Al terminar, Aly se baja de la camioneta y se acerca a su madre. Él le dice que es la hora de irse. Miriam entre lágrimas abraza a Aly y él le pide la bendición. Luego de esto ambos se despiden, Aly entra a la camioneta con su esposa. La camioneta se pone en marcha y Aly regresa la mirada a su madre despidiéndose con un gesto hasta que se alejan y su madre se pierde.

#### INT. AEROPUERTO. DÍA

Aly se encuentra frente a una pantalla buscando su viaje. Llega su esposa con su bebé y mira la pantalla. Aly dice que ya debe entrar para abordar. Abraza a su esposa y le pide que se cuide luego le da un beso en la frente y le promete que regresará bien. Lucía saca una pulsera hecha a mano y la amarra en la mano de Aly le dice que no se olvide de ellos y que nunca se rinda. Aly carga a su bebé y entre lágrimas se despide de él. Le dice que luchará por darle un mejor hogar y se quita su collar del cuello, lo cuelga en su bebe y regresa al bebé a Lucía. Los tres se funden en un gran abrazo. Aly se marcha por el pasillo del aeropuerto a buscar su puerta de embarque mientras camina regresa la mirada a su familia hace un gesto de despedida que Lucía le devuelve. Aly desaparece por el pasillo. Un avión se visualiza y despega del aeropuerto.

#### CORTE NEGRO



Día 3

INT. AEROPUERTO. NOCHE

Aly espera que su equipaje aparezca en la cinta de equipajes. Su gesto es de preocupación porque su equipaje no llega. Después, recoge sus maletas y busca la salida. En el momento en el que sale Aly mira hacia la puerta, nervioso, camina hacia la salida hasta que es detenido por un POLICÍA (45) de aduana. El policía le pregunta a Aly de donde viene y que trae en las maletas. Él no comprende nada de lo que dice. El policía insiste y le dice que abra las maletas. Aly hace gestos al policía sin comprender nada. El policía molesto recoge las maletas y las pone en unas mesas entonces abre las maletas y revisa su interior. En ese momento el policía saca de las maletas, un poco de ropa y enseguida unos instrumentos de viento como flautas, queñas. El policía le pregunta si es un músico. Aly no comprende y empieza a guardar las cosas. Entonces, el policía le entrega la flauta y le pide que entone el instrumento con un gesto. Aly comprende esto y enseguida sabe que es lo mejor para que le dejen tranquilo. Entonces Aly empieza a entonar el instrumento y toca una canción. Los policías de aduana se muestran felices y mueven su cabeza al ritmo de la música. El policía para la interpretación de Aly y le da un pequeño aplauso. Los policías permiten que Aly se marche. Él recoge todas sus cosas, las guarda y sale del aeropuerto.

EXT. AEROPUERTO. NOCHE

Aly sale del aeropuerto con todo su equipaje. En la puerta se encuentra mucha gente que lo mira mientras sale. Se siente intimidado por las miradas y perdido ya que no sabe a dónde ir. Busca entre la multitud hasta que observa un brazo levantado. Se dirige hacia él y se encuentra a ALBERTO (39) esperándole. Alberto y Aly se dan un gran abrazo y saludan cordialmente. Se siente aliviado al ver a su amigo. Alberto le pregunta acerca de su familia y el viaje. Aly responde y se muestra fuerte por la decisión que tomó. Entonces Alberto le dice que ahora sí

debe trabajar duro porque estar en Europa no es fácil y muy pocos pueden llegar. Aly y Alberto recogen las maletas y las cargan en una furgoneta vieja, entran al transporte y se marchan.

#### INT. FURGONETA. NOCHE

Aly y Alberto van en la furgoneta por una carretera. Aly mira por la ventana del carro apreciando todo su alrededor. “Todo es muy grande” le dice a Alberto. En el camino hay un poco de tráfico y ambos conversan. Alberto le pregunta si consiguió traer todos los instrumentos y Aly responde que sí. Entonces Alberto empieza dictar nombres y le dice que formarán un grupo de seis músicos. Aly parece no hacerle mucho caso al ver los edificios de la ciudad. Le dice a Alberto que nunca había visto tanta gente. Después, Aly se muestra cansado en la furgoneta y empieza a quedarse dormido debido al viaje. Pregunto a Alberto hacia donde van. Alberto responde que pasarán la noche en un departamento alquilado y que mañana se reunirán con los demás. Durante la conversación, Aly se acerca a la puerta de la furgoneta y se duerme mientras Alberto conduce. Media hora después, Alberto estaciona la furgoneta y le despierta. Aly despierta de un salto un poco asustado y desorientado al no saber dónde está.

#### EXT. FURGONETA. NOCHE

Aly sale de la furgoneta y mira hacia arriba. Es un edificio un poco viejo y algunos vecinos miran por la ventana. Aly mira a su alrededor solo observa edificios y autos, se pregunta dónde están las montañas. Alberto abre la puerta trasera de la furgoneta y saca una de las maletas de Aly. Luego saca la otra y abre la puerta de un portal del edificio.

#### INT. DEPARTAMENTO. NOCHE

Aly y Alberto suben las escaleras del edificio hasta un cuarto piso. Aly está muy entusiasmado por conocer su hogar. Alberto presiona un timbre y llama a la puerta. Enseguida aparece y abre la puerta un HOMBRE (55) serio con un café en la mano. El hombre deja la puerta abierta y se marcha mientras Aly y Alberto entran al departamento. Aly mete sus maletas y cierra la puerta

al girarse observa un departamento viejo con mucha gente. Mira todo el departamento y se encuentra repleto, alrededor de quince personas descansan y duermen en el departamento. Alberto le dice a Aly que tienen que pasar la noche y descansar en el lugar. Alberto sugiere a Aly que busque un espacio donde pueda descansar. Aly cambia su gesto, es un gesto serio como si su ilusión se apagara. Mientras se adentra en el departamento esquiva muchas piernas y brazos de personas que están durmiendo en el lugar. Aly encuentra un pequeño espacio en un rincón del departamento, se acerca y acomoda sus maletas, luego se acerca y observa a los demás dormir. Se agacha y saca una tela blanca de su maleta, tiende la tela en el piso del rincón en el que se encuentra. Al terminar saca una manta pequeña de la maleta y la cierra, luego acomoda la maleta y posa su cabeza encima de ella. Se cobija la manta y se dispone a dormir en el piso del departamento. Dos horas después, Aly se despierta para ir al baño, se levanta y nuevamente esquiva las personas en el piso. Al llegar al baño están tres personas delante de él. El dueño del departamento está cerca de la puerta, Aly observa y ve que las personas dan dinero para entrar al baño. Él no tiene dinero, busca a Alberto en el departamento. Esquiva nuevamente a las personas en el piso hasta que en un momento se tropieza con un pie. La persona no se despierta y Aly continúa despacio por el departamento. Al llegar donde Alberto, Aly le despierta, pero se encuentra profundamente dormido. Insiste hasta que Alberto se despierta entonces le pide prestado dinero porque él no tiene la moneda todavía. Alberto busca en una mochila y le entrega un billete, luego Alberto le dice que vaya a descansar y se gira para seguir durmiendo. Aly nuevamente regresa al baño, pero la persona que cobra no está, por lo que entra al baño. Después de un momento sale y al abrir la puerta se encuentra con el cobrador frente a él. El cobrador le dice algo, pero Aly no entiende, entonces extiende la mano y comprende que debe pagar por el baño. Él paga su dinero y el cobrador se marcha. Después regresa al rincón nuevamente acomoda todo y con una chaqueta que está en su maleta se abriga y descansa en el piso nuevamente.

Día 4

EXT. CALLE. DÍA

Aly y Alberto caminan por unas calles muy transitadas. Llevan unas maletas de instrumentos musicales con ellos. En la esquina de una calle se encuentran con tres personas, están RICHARD (30), CÉSAR (25), SAYRI (28) y saludan. Alberto presenta a Aly y a sus compañeros. Juntos harán música para trabajar y ganar dinero. Aly y sus compañeros van a una furgoneta donde se cambian su ropa por trajes tradicionales de su país. Todos llevan los mismos atuendos y hablan de que rol van a cumplir en el grupo. Aly es el único que puede entonar instrumentos de viento por lo que toma la quena y la flauta de pan. César, no quiere ser la persona que pide dinero a la gente mientras los demás entonan música. Y pide que Aly sea “el que manga” porque es menor. Entonces Alberto pide que ambos entonen los instrumentos para saber quién obtiene el puesto. César empieza y lo hace correctamente hasta que en una parte se queda sin aire y falla una nota musical. Aly acostumbrado a entonar estos instrumentos lo hace con facilidad, sin errores, no se traba e incluso le da su propio estilo musical a su entonación. Alberto lo tiene claro y Aly es elegido. Entonces todos listos dejan la furgoneta segura y se marchan con sus instrumentos.

EXT. CALLE. DÍA

Aly y el grupo de música se encuentran en el centro de una ciudad. Todos buscan la calle más transitada con el fin de situarse en algún lugar para hacer música. Aly y el grupo encuentran la mejor calle e instalan sus cosas. Todos sacan sus instrumentos de las maletas. Colocan una maleta en el centro, frente a ellos. El grupo empieza a entonar una canción. Mientras tanto, la gente que pasea por las calles no hace caso a los músicos. Algunos se detienen unos minutos a observarlos y se marchan. Luego una niña se acerca y hecha una moneda en la maleta. Pasan las horas y los músicos cansados de hacer música descansan un momento y revisan la maleta.

En su interior solo hay tres monedas. Decepcionados por esto, dejan de hacer música y se dirigen a la furgoneta nuevamente.

Día 6

EXT. PASEO DE PLAYA. DÍA

Aly se encuentra en la furgoneta y todo el grupo discute acerca de cómo ganar más dinero ya que su primera actuación no fue lo que esperaban. En la carretera, Aly visualiza a lo lejos una playa entonces él opina que sería buena idea ir a explorar ese lugar. Una vez en la playa, el grupo observa que hay mucha gente en el lugar y que la playa tiene un pequeño paseo. Enseguida, Aly le propone a Alberto probar ese lugar. El grupo empieza a hacer música en el paseo de la playa, de repente la gente del lugar se amontona, ríen y chocan sus palmas al ritmo de la música. Se aprecia un gran ambiente y la gente incluso empieza a bailar. Enseguida, Cesar toma unos discos y cassetts luego ofrece al público. Muchos de ellos observan al grupo y compran sus cassetts grabados. Al finalizar la tarde, la mitad de los discos y cassetts se han vendido. El grupo muy contento guarda sus cosas y el dinero.

INT. FURGONETA. ATARDECER

En la carretera, todos hablan muy contentos por el trabajo del día. Alberto tiene el gesto serio. Se siente incómodo con el volante del transporte y de repente nota un problema en la furgoneta. La furgoneta presenta problemas y se apaga. Alberto consigue estacionarse a un lado, pero la furgoneta ya no responde. El grupo se encuentra en una carretera en medio de la nada. Ellos tienen que empujar la furgoneta hasta que encuentran una casa donde les ayudan a llamar a una grúa. Después, la grúa se lleva la furgoneta y transporta a los músicos a una mecánica. Él mecánico con indiferencia les dice que la reparación les cuesta todo el dinero que ganaron en la playa. Tristes y desmotivados pagan todo el dinero y se marchan.

## INT. DEPARTAMENTO. NOCHE

El grupo llega a un departamento para pasar la noche. En el departamento viven 10 personas más. Enseguida, cada miembro del grupo busca un lugar donde acomodarse. Con un juego, Aly y el grupo buscan competir para saber quién gana el sillón que se encuentra en el departamento para dormir y descansar. Al terminar el juego, Aly sale ganador. César lo mira con desprecio, pero disimula así que no dice nada y se marcha a buscar un lugar donde dormir. Aly enciende un televisor que está en la sala del departamento. Alberto y Sayri se acercan a ver también la televisión. Los tres no comprenden lo que dicen los programas de televisión, Aly pasa los canales y no entiende nada, pero deja el mando y se transmite un programa de farándula. Entonces saca una pequeña libreta y un lápiz de su mochila y comienza a apuntar las palabras que observa en la televisión. Practica un poco el nuevo idioma. Alberto y Sayri se quedan dormidos mientras Aly sigue practicando. Hasta que se queda dormido.

Día 7

## INT. DEPARTAMENTO. DÍA

Aly está dormido en el sillón. Alguien le lanza un cojín en la cara y se despierta asustado. Cuando despierta, observa un hombre que le dice que es su turno de usar el sillón y ver la tele. Aly se retira del sillón y el hombre con sus compañeros ven la televisión. El grupo se reúne nuevamente luego Aly observa que hay bolsas con alimentos para cocinar. Alberto dice al grupo que van a cocinar por turnos cada día. Entonces Aly se ofrece a ser el que lava los platos porque no sabe cocinar. Todos en el grupo protestan y recriminan a Aly. Richard recrimina a Aly, le dice que él debe cocinar en su día, pero Aly le responde que él cocinará pero que si no les gusta su comida luego no se quejen. Luego de eso César también le dice a Aly que quiere probar su comida y Aly le mira desafiante. Alberto intercede, le dice al grupo que él va a cocinar el día que sea el turno de Aly. César no dice nada y se gira al recostarse. Luego de una hora, el grupo

está comiendo en una mesa. Aly termina de comer y espera que todos terminen para lavar y recoger los platos. En ese momento, llega un HOMBRE (45) y extiende su mano. Le dice a Aly que debe pagar por ver la televisión. El grupo deja de comer y regresa la mirada hacia él. Aly se levanta de la mesa y pide explicaciones y el hombre explica que así es en ese lugar, todo hay que pagar. Entonces regresa la mirada a los que se quedaron mirando el televisor y mueven la cabeza con gesto de afirmación. El hombre nuevamente extiende el brazo para cobrar. Aly muy triste revisa su mochila y separa un poco de dinero que tenía guardado. Con ese dinero paga el consumo de la televisión y César se ríe disimuladamente de Aly.

Día 15

EXT. PLAYA. TARDE

Aly y el grupo se encuentran en el paseo de una playa, trabajan haciendo música. Mucha gente se encuentra al rededor del grupo. Alberto entona la guitarra, Sayri la bandolina, César esta vez entona la flauta de pan mientras Aly entona el violín. Todos juntos entonan una canción típica ecuatoriana. La gente alrededor se pone a bailar, muy emocionada, aplaude al ritmo de la música, Richard hace una manga con su sombrero y pasa por la gente. La gente deposita monedas y billetes en el sombrero. Luego Richard deja el sombrero y ofrece cds al público y vende algunos. Mientras el grupo toca la música, Aly tiene problemas con su instrumento y empieza a desafinar. El grupo se da cuenta, mira a Aly, pero este revisa su instrumento y se observa que una cuerda está rota. Entonces, el músico deja el grupo y recoge el estuche del violín para cambiar la cuerda del instrumento. El grupo mira a Aly y empieza a fallar las notas, sin su participación, terminan la canción que estaban entonando y dejan de tocar un momento. El grupo se acerca a Aly y le preguntan qué sucedió. Aly intenta arreglar el instrumento. La multitud alrededor está esperando a que el grupo haga música nuevamente y entonces Alberto se desespera le dice que se dé prisa porque hay mucha gente y están perdiendo sus ganancias. César le dice al grupo que mejor seguir sin el violín y comenta que Aly no sirve y será mejor

continuar sin violinista. Aly no dice nada. El grupo entra en una discusión, César insiste en que el violín no hace falta en el grupo y mejor debe marcharse. Aly responde desafiante. César se altera e inicia una discusión en medio de la multitud. César y Aly están a punto de llegar a las manos, pero es Sayri y Alberto los que interceden para que no suceda nada. Después de unos minutos, el conflicto termina y Alberto organiza el grupo para que nuevamente empiece a tocar una canción. Finalmente, el grupo toca su música y la gente a su alrededor baila y aplaude disfrutando de la música mientras Richard hace una manga y recoge dinero.

Día 18

INT. FURGONETA. NOCHE

El grupo se encuentra en la furgoneta en una calle de la ciudad. Aly está sentado junto a Sairy hacen chistes y se ríen. César limpia su instrumento mientras Richard reúne el dinero de las ganancias. Alberto conduce y habla con Richard. De pronto, Alberto nota unas luces detrás de ellos. Alberto sigue conduciendo y las luces siguen detrás. Pronto un auto de policía se coloca a su lado, hace una señal y Alberto empieza a frenar poco a poco. Los músicos, un poco preocupados, esperan dentro de la furgoneta. Unos minutos después, llegan dos patrullas de policía. Los policías hacen un gesto a los músicos de que salgan de la furgoneta.

EXT. FURGONETA. NOCHE

Los policías armados rodean la furgoneta y la revisan. Después, uno de ellos, muy enfadado, grita a los músicos y con un gesto les dice que se tumben al suelo. Un policía empuja a Aly tumbándolo en el suelo. Otros policías hacen lo mismo con los otros músicos. Los músicos tumbados en el suelo escuchan lo que dicen los policías parecen buscar algo en la furgoneta. Los músicos no comprenden que dicen o que buscan los policías. Después llegan unos perros que buscan droga. Los perros inspeccionan la parte exterior de la furgoneta y luego exploran el interior. Alberto quiere decir algo a un policía, pero este le grita y nuevamente se



tumba al suelo. Los perros olfatean y olfatean la furgoneta y no encuentran nada. Los policías hablan entre ellos y luego levantan a Alberto y le hacen unas preguntas. Alberto no entiende mucho luego preguntan a los demás músicos y ellos igual no comprenden que sucede. Después la policía cierra la furgoneta, levanta a los músicos y los llevan a las patrullas, se marchan del lugar.

#### INT. ESTACIÓN DE POLICÍA. NOCHE

Aly y el grupo de música se encuentran en la estación de policías, están sentados en unas sillas. Llega un policía, les pregunta de dónde provienen y que hacían en el sector con la furgoneta. Ellos responden que son de Ecuador y que volvían a su casa después de trabajar. El policía dice que hubo denuncia de robo en el pueblo donde estaban y que denunciaron a un grupo extranjero con cabellos largos. Aly entiende un poco lo que dice el policía un poco molesto se levanta y responde a su acusación. El policía les pregunta porque estaban muy desafiantes al bajarse de la furgoneta. Aly responde que no comprenden bien el idioma y que es un abuso de parte de la policía llegar así. La policía sigue sospechando y se marcha. Una hora después, los músicos están esposados esperando en las sillas hasta que vuelve el policía. Trae consigo sus maletas de instrumentos musicales. El policía pregunta a que se dedican. Aly se levanta respondiendo que son músicos, no son ladrones ni llevan nada en la furgoneta sólo ganan algo de dinero con la música. El policía toma las manos de Aly, le quita las esposas y le pregunta algo. Aly no comprende lo que le dice, pero mira a los instrumentos, se acerca a ellos y el policía le grita pidiendo que no se mueva. Aly se queda quieto, desafiante se agacha, toma rápido una de las flautas de pan, entona una canción andina.

Los policías del lugar se muestran asombrados, se miran entre ellos y se ríen, disfrutan de la música. Aly sigue a su ritmo. Cuando termina, el policía exclama " ¡Quélla bella musica!". Los policías quitan las esposas a los músicos, les piden disculpas por la confusión. Los policías

siguen felices por escuchar la música de Aly, piden al grupo entonar otra canción. El grupo atemorizado por lo sucedido acepta la propuesta con la condición de poder irse de ahí tranquilamente. Los policías piden esperar un poco. Luego de una media hora, llevan a los músicos a un patio trasero. Entonces el grupo se organiza y sin decir palabras comienzan a tocar los instrumentos. Un pastel aparece en manos de un policía, le entregan a una chica policía que está en el lugar. Los agentes bailan y gozan con la música gritan ¡Feliz Cumpleaños! a la chica policía, continúan aplaudiendo y bailando. Media hora después, el espectáculo ha terminado, el grupo se siente cansado. Los policías comienzan a marcharse del patio. Luego el grupo guarda sus instrumentos y dos agentes se acercan a ellos agradecen y nuevamente se disculpan por la confusión. Al salir de la comisaría de policía, el grupo encuentra su furgoneta detenida, vuelven a guardar todo y se marchan del lugar.

Día 25

EXT. PLAYA. TARDE

El grupo se encuentra en la furgoneta. Se dirige a la playa que frecuentan para trabajar. Al llegar ahí nuevamente se instalan en el paseo de la playa y organizan sus instrumentos. El grupo comienza a hacer música, poco a poco llega la gente. Luego de unos minutos, una multitud rodea al grupo, empieza a bailar y aplaudir al ritmo de la música. Hay demasiada gente y Richard no puede recoger el dinero sólo, entonces, Aly observa esto y deja su instrumento en el suelo. Toma un estuche de un instrumento para luego ayudar a Richard en la manga. Aly pasa por mucha gente, recibe monedas y dinero en el estuche. En ese momento, un HOMBRE MAYOR (65), se acerca a Aly, le da un billete grande, le comenta que la música es muy bonita y que ahí está su colaboración como todas las semanas. Aly observa, son dos billetes de 50 euros. Muy sorprendido le pregunta al hombre que si es verdad que ese dinero da todas las semanas. El hombre responde que siempre apoya al grupo con su música y que siempre le da

al manguero ese dinero para que el grupo tenga comida o les sirva de algo. Aly confirma su sospecha, agradece al hombre mayor luego se guarda el dinero en su bolsillo del pantalón y sigue pasando la manga entre la multitud.

#### INT. FURGONETA. NOCHE

La furgoneta se encuentra en un aparcamiento estacionada. El grupo de músicos está reunido, Richard saca el sombrero donde está el dinero y las ganancias del día. Alberto cuenta el dinero, mientras tanto, Aly observa a Richard con gesto serio muy enfadado. Alberto termina de contar y pide el dinero a Aly. Saca el estuche y coloca varias monedas y billetes, Alberto cuenta el dinero. Alberto termina de contar todo, luego quiere repartir las ganancias. Aly le interrumpe, comenta al grupo que ese no es el dinero completo y que aquí tiene más dinero. Saca de su bolsillo los billetes que le dio el hombre mayor en la playa luego explica a Alberto que un hombre mayor le dio ese dinero para ayudar el grupo y que también le comentó que todas las semanas da ese dinero. Aly muy enfadado grita a Richard, le pregunta sobre ese dinero ya que Richard hizo la manga esos días. Richard muy preocupado no puede decir nada, se queda callado. César también pide explicaciones. Sairy cuestiona a Aly. Insiste en saber dónde está el dinero, Sairy se levanta y agarra a Aly de la ropa. Alberto intercede y pide que ambos se calmen. Entonces Richard habla y confiesa que se guardó ese dinero porque quería ahorrar más, además, le dice al grupo que parte de ese dinero envió a su familia. Aly decepcionado grita a Richard que el grupo no funciona así y que todos deben repartirse el dinero por igual. Sairy nuevamente desafía a Aly, este reacciona también. Richard le dice a su primo que se tranquilice. Alberto intercede nuevamente y no quiere conflicto en el grupo. Aconseja a todos sobre el dinero estableciendo normas para que no vuelva a pasar. Aly desconfía de Richard, ya no quiere que haga la manga por lo que se ofrece a realizar la actividad. Al final, terminan de acuerdo y todos duermen en la furgoneta.

Día 35

EXT. PLAZA EUROPEA. DIA

El grupo de músicos está trabajando y poca gente colabora la interpretación. Aly pasa el sombrero entre la gente que se para a verlos, algunos ayudan con monedas. Después de un rato el grupo descansa un poco. Aly está bebiendo un poco de agua hasta que aparece Richard junto a él. Richard en secreto le dice al oído que a veces hay oportunidad de guardarse un poco de dinero para poder ahorrar más y que se lo envíe a su familia. Richard propone dividirse el dinero entre Sayri, Richard y Aly para que ellos ganen un poco más sin decirle nada a Alberto y César. Aly medita un rato todo, se enfada, luego empuja Richard y le dice que no empiece con esas cosas porque hay que ser justos con todos. Richard se molesta mucho diciéndole que comprenda que es por salir adelante más rápido. Aly no acepta, grita que todos se reparten las ganancias por igual. Richard se marcha. Sairy desde lejos le manda una mirada desafiante. Unas horas más tarde, Sayri se acerca a Aly, muy enfadado, le pregunta porque no acepta la propuesta de Richard luego le empuja. Aly responde y repite que son un grupo ya que todos necesitan el dinero, por eso las ganancias deben ser iguales. Sairy le grita que es un cobarde, Aly responde que no es ladrón como su primo Richard. En ese momento, Sairy se lanza contra Aly y empieza una pelea entre ambos. En medio de la plaza, la gente pasa, se detiene a observar a los músicos. Aly y Sayri se golpean uno al otro, caen al suelo y continúan peleando. Sayri es más fuerte físicamente que Aly, comienza a ganar la pelea. Sayri descontrolado, golpea a Aly y lo toma del cuello. Aly comienza a asfixiarse. Alberto y César muy preocupados llegan a separarles. Aly intenta respirar, muy agitado, le cuenta todo a Alberto y responde que él no está para robar. Alberto recrimina a Sairy y a Richard por su actitud de egoísmo con el grupo entonces los dos primos enfadados se marchan. César recrimina a Aly, le dice que por su culpa el grupo ya desconfía. Le grita que nunca debió haber venido luego se marcha.

Día 39

EXT. FURGONETA. TARDE

Alberto y Aly están esperando fuera de la furgoneta. Aparecen Richard y Sairy. Ellos hablan con Alberto, le agradecen por todo. Aly pregunta cuál es su destino, ellos responden que por el momento regresan a Ecuador ya que no pueden más afirmando que en el grupo ya no pueden estar porque no se comprenden. Alberto menciona a César, da a entender que se marchó del grupo. Un taxi aparece mientras conversan. Richard y Sairy abren la furgoneta, sacan sus maletas luego las meten en la cajuela del taxi. Al terminar, Richard y Sairy nuevamente agradecen a Alberto, se despiden con un abrazo. Aly estrecha la mano y se despide también. Todos se desean suerte y los primos se marchan hacia el aeropuerto. Alberto y Aly se quedan solos. Alberto pregunta a Aly qué van hacer, le responde que van a tener que sobrevivir como sea. Alberto solo tiene una guitarra. Aly una flauta y un violín.

Día 42

INT. FURGONETA. NOCHE

Los dos músicos están en la furgoneta hablan acerca de pedir artesanías para venderlas y hacer dinero porque no pueden encontrar un nuevo grupo. Alberto da a entender que los conocidos a los que pidió ayuda no le contestan y otros le dicen que están completos. Aly por su parte mira en un mapa alguna ciudad donde poder trabajar. Observa una cabina de teléfono y decide salir de la furgoneta.

EXT. CABINA DE TELÉFONO. DÍA

Aly introduce monedas en una cabina telefónica y llama. Le contesta su esposa. Aly pregunta cómo están todos y le cuenta como está pasando. Le dice a su esposa que le queda poco dinero pero que va intentar superar esto. Muy emocionado, llora un poco. Él dice que no

se va a rendir pero que es difícil seguir en el país siendo ilegal. Tiene miedo de que la policía le arreste porque ya su tiempo de estancia ha terminado.

Día 47

EXT. CARRETERA. DÍA

Alberto y Aly se encuentran en una carretera empujando la furgoneta ambos están muy cansados y la furgoneta no enciende. Los carros pasan y ninguno para. Luego de una hora una camioneta se detiene para auxiliar a los músicos. CARLO (35) se baja de la camioneta, pregunta a los músicos que sucede. Alberto le explica que estaba conduciendo hacia la ciudad y el vehículo presentó problemas y que no enciende. Carlo levanta el capó, revisa la furgoneta, con un gesto serio, conversa a Aly que la furgoneta parece tener un problema del motor porque está ya muy viejo. Carlo se ofrece a ayudarles. Una hora después, llega una grúa, se lleva la furgoneta. Carlo conduce hasta la ciudad y llega a una mecánica donde se quedan Aly y Alberto esperando noticias. Carlo se despide deseando suerte a los dos.

INT. MECÁNICA. DÍA

Un MECÁNICO (42) revisa la furgoneta. Alberto mira con los brazos cruzados. Aly no para de caminar de un lado a otro muy preocupado. Al terminar, el mecánico se acerca a los dos y les comenta que el motor está fundido. Alberto se hecha las manos a la cabeza y le pregunta que solución puede darles. El mecánico les dice el precio por reparar el motor a uno nuevo, es un precio muy alto. Aly y Alberto no tienen el dinero para hacer el cambio ni para una furgoneta por lo que deciden sacar sus cosas y buscar una forma de ganar dinero para comprar una nueva.

Día 49

EXT. CALLE. NOCHE

Aly y Alberto están caminando por una calle transitada de la ciudad. Ambos llevan sus maletas cargadas y buscan un teléfono. Encuentran una cabina y Alberto hace una llamada. Aly descansa en la acera, se sienta en el piso muy cansado. Alberto habla por el teléfono, pide que le envíen mercancía ya que explica que no pueden trabajar con la música porque no tiene un grupo. Pasan las horas, Aly mira a su alrededor y sigue caminando con Alberto. Se detienen en una esquina, revisan el dinero que tienen. Luego de contar el dinero, Aly dice que no pueden ir al departamento porque se van a quedar sin nada y sin apoyo del grupo el pago sale muy caro, no tendrán para comer. Entonces Alberto está de acuerdo con Aly, le propone buscar un lugar para descansar. Los dos caminan por la ciudad y encuentran un pequeño parque, se miran y se dirigen al parque. Encuentran unas bancas grandes. Alberto dice que no hay otra forma, esta noche dormirán ahí. Aly está de acuerdo y saca una cobija de su maleta. Luego observa algo en la mochila, saca una fotografía de su esposa y su hijo. Se recuesta en la banca y se cobija. Observa el cielo de la noche lleno de estrellas, mira la fotografía exclamando que no va a rendirse todavía. Y se duerme.

Día 55

EXT. CALLE. DÍA

Aly y Alberto caminan. Ambos se detienen en esquinas para trabajar. Alberto entona la guitarra y Aly el violín y la flauta, pero no causan mayor impacto, reciben muy pocas ganancias con su actuación. Alberto exclama que necesitan de un grupo y que deben esperar a que la mercancía que va a llegar de Ecuador llegue pronto. Aly se siente hambriento y cansado. Se recuesta en la acera y descansa un rato. Alberto se sienta a su lado, cuenta el dinero que tiene. Aly se levanta y camina, Alberto le sigue, encuentra una máquina de comida. Aly habla con

Alberto para compartir la comida. Entonces, introducen unas monedas en la máquina, sale un pequeño plato de papas fritas con una presa de pollo. Aly y Alberto se observan, tristes, regresan al lugar donde estaban trabajando. Se sientan y comparten la pequeña porción de comida.

Día 58

#### EXT. ESTACIÓN DE METRO. NOCHE

Aly camina buscando un lugar donde pasar la noche. Alberto le sigue detrás muy cansado. Está lloviendo y Aly ayuda a Alberto a llevar su instrumento musical. Observa la entrada a una estación de metro y se dirige ahí. Alberto le sigue a paso lento. Dentro de la estación, Aly tiende unos cartones en el piso. Alberto le ayuda luego bebe un poco de agua. La poca gente que queda en la estación los observan, pero pasan de ellos. Luego Aly tiende una cobija, se recuesta en los cartones. Alberto hace lo mismo y ambos se cubren con sus chaquetas. Alberto le dice a Aly que mañana llega la mercancía y podrán trabajar. Los dos descansan y duermen en la estación.

Día 75

#### EXT. MERCADO. DÍA

Aly se encuentra en un mercado vendiendo la mercancía de Ecuador. En el piso, tiene una manta y expone artesanías. Espera a que la gente llegue a comprar. Alberto llega y trae consigo dos cajas grandes de mercancía. Muy felices, abren las cajas, comienzan a contar las piezas. Alberto le dice a Aly que esté tranquilo que con esto podrán ahorrar para una furgoneta y trabajar mejor. Luego Aly expone la mercancía y empieza a vender. La gente se amontona y observa los productos. La gente compra, Alberto cobra el dinero. Aly saca más mercancía para seguir vendiendo. Unas horas más tarde, dos señores se acercan a ver lo que venden. Uno de ellos toma un producto y lo mira, el otro observa a los vendedores. Aly se acerca, les ofrece el producto intentando convencerles de que compren. Alberto llega con dos platos pequeños de



comida luego se acerca dónde está Aly. Los señores preguntan a Aly de donde son. Aly les responde con amabilidad. Los dos hombres desconocidos preguntan si tienen el permiso para vender ahí. Aly confundido no dice nada y Alberto dice que sí. Entonces los dos hombres sacan sus placas comentan que son policías de inmigración. Les preguntan por los papeles y los permisos para vender en el lugar. Alberto no sabe que decir, Aly retrocede. El policía insiste en pedir los documentos y no tiene. Aly quiere escapar, pero los policías hacen que se detenga. Otros policías llegan al lugar. El policía pregunta por qué están ahí sin permiso y Aly explica que sólo querían ganar un poco de dinero porque son músicos y no se dedican a eso. El policía responde que deben acompañarle a la comisaría para explicar todo. Todos se marchan mientras Aly y Alberto son arrestados por la policía.

#### INT. COMISARÍA DE POLICÍA. DIA

Aly y Alberto están sentados en la comisaría. El policía les dice que en unas tres horas terminará todo. Los dos músicos están desesperados, no saben qué hacer. Alberto hecha unas lágrimas le dice a Aly que pronto volverán a ver a sus familias. Aly se enfada y responde que no debe rendirse que pronto les soltarán. Alberto mira a Aly y le sonrío, le dice: "esta vez creo que no".

Tres horas después, el policía regresa donde está Aly y Alberto. En su mano trae un documento. Aly no comprende lo que dice, Alberto tampoco. El policía intenta explicarles que deben firmar el documento y que todo irá bien. Alberto entre lágrimas toma el bolígrafo luego firma. Aly pregunta qué es. Alberto le dice que lo haga porque ya no hay marcha atrás. Aly firma. Luego de esto el policía despide a los dos y son llevados a la cárcel. Aly no comprende mostrando resistencia. Alberto le dice que no haga nada porque ya no pueden hacer nada. Aly forcejea a los policías, pero lo detienen y se lo llevan.

## INT. CÁRCEL DE INMIGRANTES. NOCHE

Aly y Alberto son trasladados a una cárcel de inmigrantes. Los policías piden sus ropas y les entregan un uniforme de cárcel. Aly grita desesperadamente denunciando que ha sido engañado. Los policías no le hacen caso. Aly se rehúsa a ponerse el uniforme de la cárcel y es golpeado por un policía, Alberto intenta detenerlo, pero otros policías lo detienen. Aly se levanta del suelo, mira desafiante a los policías. Un policía nuevamente le da el uniforme. Alberto le dice que mejor haga caso porque no hay nada que hacer. Aly toma el uniforme y se cambia. Alberto y Aly están esperando en una fila con otros extranjeros. Luego pasa Alberto y les hacen una foto con su nombre y su número de prisionero. Luego pasa Aly y también hace lo mismo. Los policías toman las huellas de los extranjeros y firman los documentos.

### Cuadro Negro

Las rejas de la cárcel se cierran. En el interior están Aly y Alberto sentados en el piso de la celda. Junto a ellos están otros extranjeros encarcelados. Un senegalés, un mexicano y un marroquí. Todos hablan entre ellos, saben que serán deportados. Le preguntan a Aly de donde viene. Aly responde y cuenta como es su hogar. Se le escapan unas lágrimas al recordar a su familia y a su hijo. Alberto y el senegalés le apoyan. Aly dice que intentó ayudar a su familia y que volverá sin nada. Alberto le dice que se tranquilice. Que hicieron todo lo posible. Todos conversan de sus hogares y que van a hacer al llegar.

### Día 85

## INT. CÁRCEL DE INMIGRANTES. NOCHE

Aly se encuentra en las rejas de la celda. Tiene un semblante cansado y el cabello largo suelto. Mira el suelo pensativo y harto de todo. Luego levanta su cabeza, pide al cielo que esto termine. En el interior de la celda, se observa a Alberto dormido en el piso. Su uniforme está

sucio, duerme muy incómodo. Aly cierra sus ojos al escuchar los llantos de un encarcelado en la celda de alado. Escucha gritos de desesperación, se tapa los oídos con sus manos. En ese momento, un policía golpea las rejas de la celda. Aly levanta su cabeza asustado. Alberto se levanta del piso. El policía abre las rejas y pasa una bandeja con comida. Son dos platos de sopa, dos panes y dos vasos de agua. Aly mira la comida con tristeza. Alberto come el pan. Aly le dice a Alberto que ya no soporta más, le pregunta cuánto tiempo más van a estar ahí. Alberto toma su sopa respondiendo que no debe ser mucho porque ya están muchos días. Ambos terminan de comer, conversan de música y de los lugares que conocieron mientras estaban en Europa.

#### INT. CÁRCEL DE INMIGRANTES. DÍA

Aly está durmiendo hasta que un ruido le despierta. Es de día y el sol entra por una pequeña ventana en la celda. Se escucha el sonido de unas llaves y abren la puerta de la celda. El policía desde la puerta hace un llamado a Alberto. Alberto se acerca, los policías le quitan las esposas las manos. Luego le sacan de la celda. Aly corre a la puerta para preguntar qué sucede. Alberto le sonríe respondiendo que por fin acabó. Aly se despide de Alberto diciéndole que se verán pronto. Aly hace una señal con su dedo pulgar hacia arriba hasta que los policías se llevan a Alberto.

#### INT. CÁRCEL DE INMIGRANTES. NOCHE

Aly está sentado debajo de la ventana de la celda. La luz de la luna entra por la ventana. Saca de su bolsillo la fotografía de su hijo y esposa. Rompe a llorar mientras está solo en la celda. Luego recuerda todo lo vivido y la promesa que hizo para salir adelante. Aly se dice a si mismo que es el fin de una etapa pero que no se va a rendir y volverá pronto. Mira al cielo y reza, luego besa la fotografía y se levanta. Camina por la celda, se sienta, camina y no puede dormir.

## CORTE NEGRO

Día 87

## INT. CÁRCEL DE INMIGRANTES. DÍA

Aly está tumbado en el piso de la celda. Se encuentra dormido y tiene la fotografía en su mano. Un policía golpea las rejas, Aly despierta. El policía le llama y Aly va hacia la puerta. El policía le dice que es hora de partir. Esposa sus manos y lo meten en una patrulla de policía.

## INT. AEROPUERTO. DÍA

Aly camina con los policías que lo custodian todo el tiempo en el aeropuerto. Los policías lo llevan a migración luego firman todos los documentos. Aly presenta el pasaporte, le ponen un sello de deportación. Luego, los policías lo custodian hasta la puerta de embarque. Aly llega y se sienta en la sala de espera. Les pregunta a los policías si le pueden quitar las esposas porque él no va hacer nada. Ellos se niegan ya que no pueden hacer eso. Mientras espera, otros dos presos llegan con el mismo destino de Aly. En ese momento llaman a embarcar al vuelo. Los policías llevan a Aly hacia el avión. Aly pregunta hasta donde tiene que estar con ellos. Ellos responden que le acompañarán hasta su destino final. Aly se ríe, desafiante, les dice que pronto volverá a Europa.

Aly es custodiado hasta el avión. Entra al avión y los policías lo sientan junto a una ventana. Unos minutos más tarde el avión comienza su despegue. Aly mira por la ventana mientras el avión despegue. Mira cómo se aleja del aeropuerto y el avión sube. En su mente dice: "nos veremos pronto, aquí me verán otra vez". Él sonríe, saca la fotografía de su familia y termina dándole un beso a la fotografía. Abraza la foto y mira al cielo por la ventana sonriendo.

FIN

## **Estrategia de distribución y difusión de “Mindalae”**

Mindalae es una película ecuatoriana de drama social que busca retratar y relacionar la migración de los pueblos indígenas de la Sierra del Ecuador hacia Europa. Es un relato que busca jugar con el lenguaje entre el documental y la ficción sobre los problemas migratorios que relacionan a cualquier inmigrante que se encuentre en países desarrollados para buscar una mejor oportunidad y calidad de vida. La película retrata una parte importante de la historia y la memoria social del país, la época en la que los indígenas kichwas Otavalo se aventuran a nuevos desafíos y retos con el propósito de cumplir sus sueños o enfrentar los problemas económicos que presentan en su país natal. Para esto, deberán buscar más allá de sus tierras, sus costumbres o tradiciones y tomar el rumbo de su propio destino realizando un viaje a el continente europeo que les brindará nuevas experiencias en su vida. Mindalae sigue a nuestro protagonista junto a un grupo de músicos que buscarán ganarse la vida realizando trabajos informales en la calle realizando actividades como la música y la venta de artesanías de forma que se aprecia este compartir cultural de la música y tradición indígena a los habitantes de Europa.

Por los temas que aborda, esencialmente el problema de la inmigración, se expone una variedad de temas relacionados que todo extranjero que busca empezar de cero experimenta al cambiar de residencia en un nuevo país. Problemas como la supervivencia, la adaptación al nuevo país, el racismo, el coraje para no rendirse y la búsqueda de la felicidad son temáticas que estarán visibles en la trama de esta película lo que nos da la seguridad que tendrá una gran acogida en festivales internacionales y nacionales de cine.

Además, el espíritu de la película da lugar a tener como objetivo, el poder contar la historia de un pueblo, se busca llevar la película a aquellas comunidades indígenas autóctonas del Ecuador y mostrar esa realidad que muchos de los abuelos, padres o hijos han relatado en su vida diaria.

## **Público objetivo**

Target principal internacional:

Público adulto de 35-55 años que consuman cine de autor.

Target secundario internacional:

1. Público joven/adulto entre 25-35 años, interesados en temáticas de problemas sociales, problemas migratorios, culturas originarias, viajes y cine latinoamericano.
2. Público encargado de organizaciones benéficas o de ayuda social a personas extranjeras por la lucha de derechos humanos frente a políticas migratorias.
3. Pueblos indígenas de lugares de filmación o similares.

Target principal local:

Público adulto, 25-55 años, interesados en la cultura local y el cine ecuatoriano.

Target secundario local:

Pueblos indígenas de la Sierra del Ecuador.

## **Ventanas de exhibición**

Estrenos en festivales internacionales: 2024-2025

Estrenos en festivales locales: 2025

Estrenos en salas de cine arte y circuitos alternativos local: 2025

## **Estrategia de difusión internacional**

Por su temática social y representación de una cultura indígena latinoamericana en un contexto global y europeo - en coproducción con Italia - contado en un lenguaje de cine arte, estamos confidentes en que la película tendrá un recorrido amplio en el circuito de festivales a nivel mundial. Para asegurar la promoción y el estreno de la película nuestra ambición es estrenar en un festival “top tier” como la Berlinale, el festival de Cannes o el festival internacional de cine San Sebastián con su sección de cine latino “Horizontes”. Un estreno en un importante festival europeo facilitará el acceso al mercado europeo.

Dentro de la escena latinoamericana internacional, apuntamos participar en el Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano que también tiene un prestigio importante a nivel internacional y que busca difundir obras que reafirmen la identidad cultural latinoamericana en el mundo. Con estas opciones, buscamos abrir las puertas a un público y una importante difusión en ambos continentes y así lograr la apertura a otros festivales del mundo.

### **Estrategia de difusión local**

Para la difusión local, la película Mindalae busca tener aceptación y generar conocimiento de la historia de una parte de los pueblos indígenas que tiene el Ecuador. Por ello, se busca conseguir una difusión en los importantes festivales de cine del Ecuador apuntando al Festival Internacional de Cine de Quito como uno de los principales festivales del país y, por la investigación documental que está en el corazón del proyecto, buscaremos también estrenar en el festival EDOC, el festival más importante de cine documental en el Ecuador.

Posteriormente, se buscará una difusión en las principales salas de cine del país llegando a acuerdos que permitan el mayor alcance de visualización de la película en el territorio ecuatoriano. Finalmente, se abrirán funciones y acuerdos con las salas Ocho y Medio y Flacso Cine, salas destinadas al cine independiente con gran prestigio y trayectoria en el país.

### **Benchmarking**

En el desarrollo de la estrategia de distribución, hicimos un análisis “benchmarking” estudiando la ruta de distribución de películas que tiene un parecido temático, de género y estilo con Mindalae.

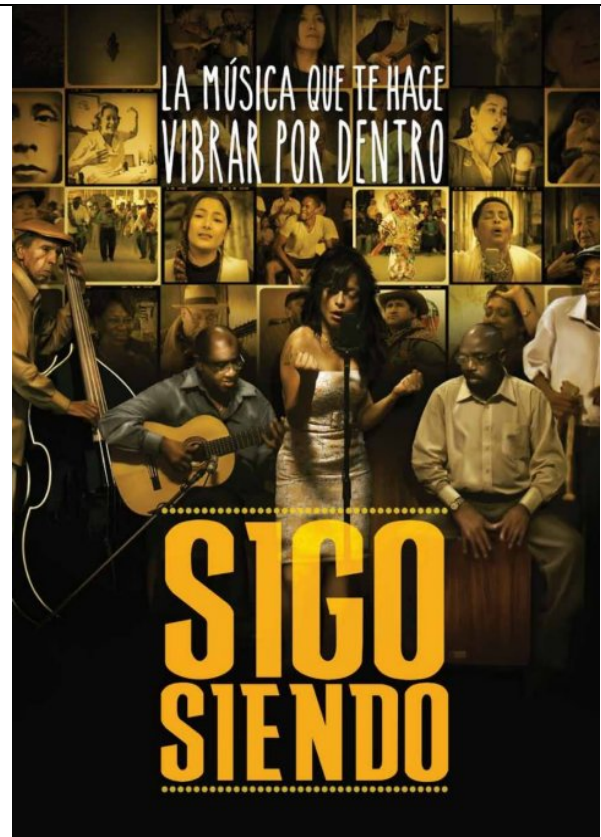
ASPECTOS	PELICULA A	PELICULA B	PELICULA C	PELICULA D
<b>Título</b>	The Golden Dream	Sigo Siendo	Samba	Las cartas de Alou
<b>Taquilla</b>	Box office:  WorldWide: \$1,021,223	Box office:  <b>Cumulative Worldwide Gross:</b> \$157,684	Box Office: DOMESTIC (0.4%) \$151,530 INTERNATIONAL (99.6%) \$39,027,165 WORLDWIDE \$39,178,695	Box office:  -----
<b>Análisis de prensa</b>	IMDB: 7,4/10 Criticas: 89% Audience: 86%	IMDB: 8,3/10	Press: 62% criticas 54% audience:	IMDB: 6,7/10
<b>Festivales y premios</b>	Release: México  Awards: Amiens International Film Festival Ariel Awards, Mexico, Bombay International Film Festival, Cannes Film Festival, Chicago International Film Festival, Goya Awards	Release: Perú  Awards: Lima Latin America Film Festival Moscow International Film Festival, The Platino Awards for IberoAmerican Cinema	Release: France Black Reel Awards, César Awards France, European Film Awards, Lumiere Awards.	Release: France  Awards: San Sebastian International Film Festival Goya Awards, Cec Award
<b>Distribuidores y agentes de venta</b>	Sales : Films Boutique Distribution: Canibal Networks  Double Exposure (USA)	Sales: Quechua Films  Aloest Distribution	Sales: Gaoumont	Sales: Televisión Española (TVE)
<b>Arte y posicionamiento</b>	Image: Mood	Image: Mood	Image: Actors	Image: Mood



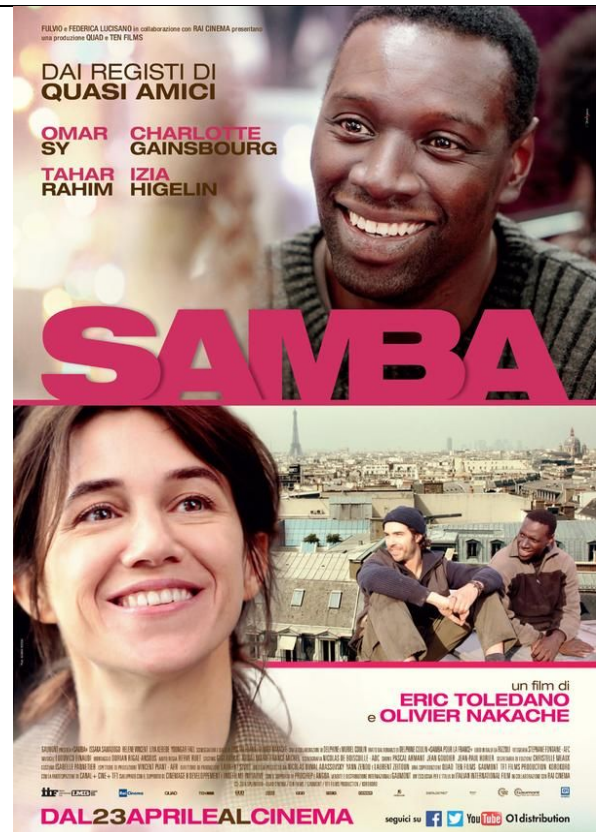
Película A



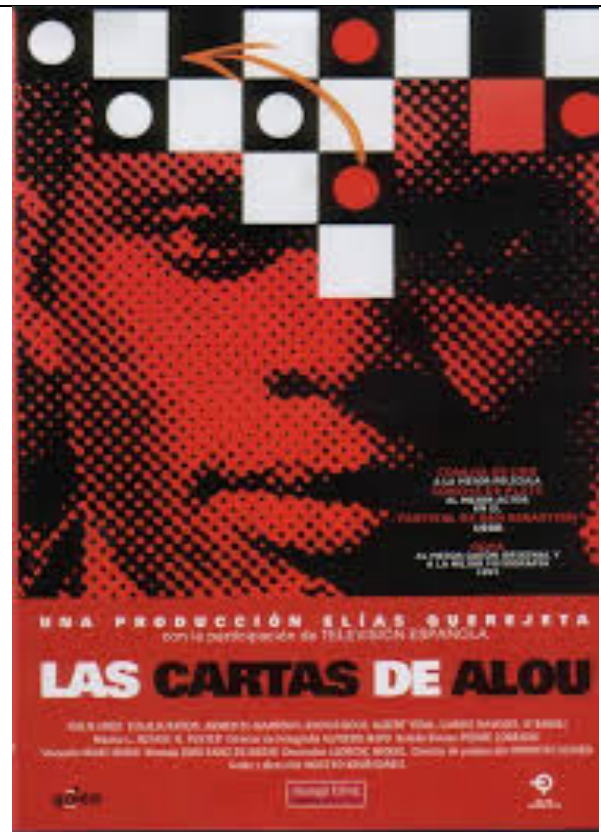
Película B



Película C



Película D



## **Presupuesto Resumen**

El presupuesto para la película Mindalae, debe realizarse con un análisis de los fondos y ayudas que se reciban a partir del desarrollo del plan financiero y su estrategia. Al ser una película que se rodará en el extranjero, debemos tener en cuenta que los valores de estadía y viajes suponen gran parte del presupuesto. Así mismo, se debe tomar en cuenta que el presupuesto de la producción esté ligado a una coproducción con el país europeo en el que se realizará el rodaje de la película. Esto supone una inversión por parte de ambos países encargados de producir la película lo que permite un reparto de gastos de los fondos que se obtengan para el desarrollo de la pre-producción, producción y post-producción de la película. El presupuesto detallado a continuación no es definitivo ya que puede variar conforme avance el proyecto hasta el desarrollo de la etapa final. A continuación, se presenta un resumen de dicho presupuesto para las distintas etapas del desarrollo de la película.

FORMATO DE PRESUPUESTO PARA PRODUCCIÓN Y POSPRODUCCIÓN							
NOMBRE DEL PROYECTO: Mindalae PRODUCTOR: Por confirmar CO PRODUCTOR: Por confirmar DIRECTOR: Jairo Males SEMANAS DE RODAJE: 6 semanas DURACIÓN: 1h 45 min PRESUPUESTO TOTAL:							<input type="text"/> Seleccionar <input type="text"/> Días <input type="text"/> Semanas <input type="text"/> Meses
COD.	Ítem	Unidad	Cantidad	Precio/U	Subtotal	Total	
<b>1</b>	<b>GASTOS GENERALES</b>						
1.1	SEGUROS, ASPECTOS JURÍDICOS Y FINANCIEROS					2000,00	
1.2	GASTOS ADMINISTRATIVOS Y DE OFICINA					3500,00	
1.3	PERSONAL ADMINISTRATIVO Y SERVICIOS					2000,00	
	<b>SUBTOTAL 1 GASTOS GENERALES</b>					<b>7500,00</b>	
	IMPREVISTOS 5%					375,00	
	<b>SUBTOTAL 2 GASTOS GENERALES</b>					<b>7875,00</b>	
	IVA 12%					945,00	
	<b>TOTAL GASTOS GENERALES</b>					<b>8820,00</b>	
<b>2</b>	<b>DESARROLLO</b>						
2.1	GUIÓN					5000,00	
2.2	PRODUCTORES					8000,00	
2.3	GESTIÓN (Levantamiento de fondos)					3000,00	
2.4	LOGÍSTICA					28000,00	
2.4.1	Transporte personas terrestre	-	10	700	7.000		
2.4.2	Transporte personas aéreo	-	10	1.200	12.000		
2.4.3	Transporte personas fluvial	-	0	-	-		
2.4.4	Alimentación	-	10	200	2.000		
2.4.5	Alojamiento	-	10	400	4.000		
2.4.6	Gastos de viaje	-	2	1.500	3.000		
	<b>SUBTOTAL 1 DESARROLLO</b>					<b>44000,00</b>	
	IMPREVISTOS 5%					2200,00	
	<b>SUBTOTAL 2 DESARROLLO</b>					<b>46200,00</b>	
	IVA 12%					5544,00	
	<b>TOTAL DESARROLLO</b>					<b>51744,00</b>	

<b>3</b>	<b>PREPRODUCCIÓN</b>					
3.1	<b>PRODUCTORES</b>					6000,00
3.2	<b>PRODUCCIÓN DE CAMPO</b>					3000,00
3.3	<b>DIRECCIÓN Y CABEZAS DE EQUIPO</b>					7200,00
3.3.1	Director		1	1.500	1.500	
3.3.2	Director de fotografía		1	2.300	2.300	
3.3.3	Director de arte		1	1.600	1.600	
3.3.4	Sonidista		1	1.800	1.800	
3.4	<b>CASTING</b>					2700,00
3.4.1	Director de casting	Seleccionar	1	700	700	
3.4.2	Asistente de casting	Seleccionar	1	500	500	
3.4.3	Alquiler locaciones para casting	Seleccionar	1	1.500	1.500	
3.5	<b>ENSAYOS</b>					1100,00
3.5.1	Pruebas maquillaje, vestuario y escenografía	Seleccionar	1	700	700	
3.5.2	Alquiler locaciones para ensayo	Seleccionar	1	400	400	
3.6	<b>PRUEBAS CÁMARA</b>					900,00
3.6.1	Pruebas cámara	Dias	3	300	900	
3.7	<b>LOGÍSTICA</b>					40000,00
	<b>SUBTOTAL 1 PREPRODUCCIÓN</b>					60900,00
	<b>IMPREVISTOS 5%</b>					3045,00
	<b>SUBTOTAL 2 PREPRODUCCIÓN</b>					63945,00
	<b>IVA 12%</b>					7673,40
	<b>TOTAL PREPRODUCCIÓN</b>					71618,40
<b>4</b>	<b>PRODUCCIÓN</b>					
4.1	<b>PERSONAL DIRECCIÓN</b>					10800,00
4.1.1	Director(es)		1	2.500	2.500	
4.1.2	Asistente de dirección		1	2.000	2.000	
4.1.3	Otros asistentes de dirección		2	1.400	2.800	
4.1.4	Continuista (Script)		1	1.800	1.800	
4.1.5	Foto fija		1	1.000	1.000	
4.1.6	Detrás de cámaras		1	700	700	
4.1.7	Practicantes		5	-	-	
4.2	<b>PERSONAL PRODUCCIÓN</b>					1000,00
4.2.1	Coordinador de Producción		1	600	600	
4.2.2	Asistente coordinador de producción		1	400	400	
4.2	<b>PERSONAL PRODUCCIÓN</b>					1000,00
4.2.1	Coordinador de Producción		1	600	600	
4.2.2	Asistente coordinador de producción		1	400	400	
4.3	<b>PERSONAL PRODUCCIÓN DE CAMPO</b>					3100,00
4.3.1	Productor de campo		1	1.500	1.500	
4.3.2	Asistente de producción de campo		2	800	1.600	
4.3.3	Otros asistentes de producción de campo		0	-	-	
4.4	<b>ELENCO</b>					5750,00
4.4.1	Protagonísticos		2	1.200	2.400	
4.4.2	Secundarios		6	450	2.700	
4.4.3	Figurantes		5	50	250	
4.4.4	Extras		20	20	400	
4.4.5	Dobles		0	-	-	
4.5	<b>PERSONAL DEPARTAMENTO DE FOTOGRAFÍA</b>					13800,00
4.5.1	Director de fotografía		1	2.500	2.500	
4.5.2	Operador de cámara		1	1.300	1.300	
4.5.3	Asistente de cámara I (foquista)		1	1.100	1.100	
4.5.4	Asistente de cámara II		1	1.100	1.100	
4.5.5	Asistente de cámara III (Video assist)		1	-	-	
4.5.6	Técnico de imagen digital (DIT)		1	800	800	
4.5.7	Luminotécnico (Gaffer)		1	1.700	1.700	
4.5.8	Asistente de luces I		1	1.200	1.200	
4.5.9	Asistente de luces II		1	1.200	1.200	
4.5.10	Otros asistentes de luces		1	1.200	1.200	
4.5.11	Maquinista		1	900	900	
4.5.12	Electricista		1	800	800	
4.5.13	Operador Steady Cam		0	-	-	

<b>4.6</b>	<b>PERSONAL DEPARTAMENTO DE ARTE</b>				<b>6800,00</b>		
4.6.1	Director de arte		1	1.700	1.700		
4.6.2	Asistente de arte I		1	1.200	1.200		
4.6.3	Otros asistentes de arte		0	-	-		
4.6.4	Productor de arte		0	-	-		
4.6.5	Coordinador de efectos especiales		0	-	-		
4.6.6	Escenógrafo		1	1.400	1.400		
4.6.7	Equipo de elaboración de escenografías		1	1.500	1.500		
4.6.8	Ambientador		0	-	-		
4.6.9	Asistente(s) de ambientación		0	-	-		
4.6.10	Utilero		0	700	-		
4.6.11	Asistente(s) de utilería		0	-	-		
4.6.12	Diseñador de vestuario		0	-	-		
4.6.13	Vestuarista		1	-	-		
4.6.14	Asistente(s) de vestuario		0	-	-		
4.6.15	Maquillador		1	600	600		
4.6.16	Asistente(s) de maquillaje		1	400	400		
<b>4.7</b>	<b>PERSONAL DEPARTAMENTO DE SONIDO</b>				<b>2900,00</b>		
4.7.1	Sonidista		1	1.400	1.400		
4.7.2	Asistente de sonido		1	1.000	1.000		
4.7.3	Microfonista		1	500	500		
<b>4.8</b>	<b>EQUIPO DE RODAJE, ACCESORIOS Y MATERIALES</b>				<b>50000,00</b>		
<b>4.9</b>	<b>MATERIALES DE ARTE, ESCENOGRAFÍA, UTILERÍA, MAQUILLAJE Y VESTUARIO</b>				<b>20000,00</b>		
<b>4.10</b>	<b>MATERIALES DE SONIDO</b>				<b>5000,00</b>		
<b>4.11</b>	<b>LOCACIONES</b>				<b>4000,00</b>		
<b>4.12</b>	<b>LOGÍSTICA</b>				<b>10000,00</b>		
<b>4.13</b>	<b>CATERING</b>				<b>2000,00</b>		
<b>4.14</b>	<b>VEHÍCULOS EN ESCENA</b>				<b>700,00</b>		
<b>4.15</b>	<b>MATERIAL DE RODAJE</b>				<b>800,00</b>		
4.15.1	Película virgen 35mm		0	-	-		
4.15.2	Película virgen 16mm		0	-	-		
4.15.3	Discos duros		8	100	800		
4.15.4	Cassettes		0	-	-		
4.15.5	Cassettes making off		0	-	-		

<b>5</b>	<b>POSTPRODUCCIÓN</b>	
5.1	EDICIÓN	5420,00
5.2	LABORATORIO	3500,00
5.3	FINALIZACIÓN	8000,00
5.4	DELIVERY (incluye película y tráiler)	2500,00
5.5	SONIDO (incluye película y tráiler)	4000,00
5.6	MÚSICA	300,00
<i>Añada filas encima para agregar nuevos ítems. No olvide verificar la sumatoria en la casilla "Total ítem en dolares".</i>		
5.7	TRAILER	200,00
5.8	LOGÍSTICA	1500,00
<i>Añada filas encima para agregar nuevos ítems. No olvide verificar la sumatoria en la casilla "Total ítem en dolares".</i>		
	<b>SUBTOTAL 1 POSTPRODUCCIÓN</b>	<b>25420,00</b>
	<b>IMPREVISTOS 5%</b>	<b>1271,00</b>
	<b>SUBTOTAL 2 POSTPRODUCCIÓN</b>	<b>26691,00</b>
	<b>IVA 12%</b>	<b>3202,92</b>
	<b>TOTAL POSTPRODUCCIÓN</b>	<b>29893,92</b>

<b>GASTOS GENERALES</b>	<b>8820,00</b>
<b>TOTAL DESARROLLO:</b>	<b>\$51.744,00</b>
<b>TOTAL PREPRODUCCIÓN:</b>	<b>\$71.618,40</b>
<b>TOTAL PRODUCCIÓN:</b>	<b>\$208.093,20</b>
<b>TOTAL POSTPRODUCCIÓN:</b>	<b>\$29.893,92</b>
<b>GRAN TOTAL:</b>	<b>\$370.169,52</b>


## **Plan de financiamiento**

Para la realización de esta película necesitamos elaborar un plan de financiamiento que aporte ayudas para el desarrollo de la misma. Es por esta razón que debemos tomar en cuenta los fondos que podemos aplicar en el territorio nacional ya que es importante postular la película a los fondos del ICCA. Este fondo será de gran ayuda en el proceso de escritura de guion y un fondo de desarrollo ya que presentamos una película interesante a nivel nacional ya que muestra cultura, tradición e historia propia de nuestro país. De la misma forma, la etapa de pre-producción estará encargada de la financiación por parte del director y se ha tomado en cuenta empresas que puedan aportar una inversión de capital para el desarrollo de la película, como alguna empresa local que proporcione auspicio y ayuda económica. De la misma forma, se buscará el auspicio de la empresa Latam Ecuador Airlines, que realiza viajes en el Ecuador. Así mismo, para la etapa de producción, se busca postular al fondo del Programa de Ibermedia que proporciona fondos a proyectos de largometrajes en desarrollo en especial del mercado iberoamericano. Junto a este fondo de producción buscaremos el aporte del Gabriel Figueroa WIP- Los Cabos FF, para el alquiler de equipo cinematográfico, y el fondo del IFCI postulando la película a esta institución.

Para la etapa de posproducción, se ha estudiado algunas opciones para conseguir fondos que den un impulso a la etapa final del proyecto y su distribución. Por lo tanto, se tiene en consideración al WIP MAFIZ-Málaga Festival Film y Cine en construcción San Sebastián (SSIFF) y la Habana FF como fuentes de financiamiento para proyectos latinoamericanos en su etapa final de desarrollo que además promueve una distribución en el continente europeo.

Finalmente, cabe recalcar que este plan de financiamiento puede variar y modificar su estado conforme avanza el proyecto en su desarrollo incluyendo el conseguir coproducciones con otros países interesados en la realización de la película. A continuación, se muestra el plan de financiamiento en el cual se exponen las posibles organizaciones que contribuyan al

financiamiento para el desarrollo de la película en su etapa de preproducción, producción y posproducción.

A	B	C	D	E	F	G	H	I
<b>PLAN DE FINANCIAMIENTO FESTIVALES - MUESTRAS</b>								
<i>El plan de financiamiento debe ser igual al valor total del presupuesto de la etapa</i>								
								
<b>NOMBRE DEL PROYECTO:</b>								
<b>PRESUPUESTO GENERAL DEL PROYECTO</b>								<b>\$370.169,52</b>
<b>APORTES CONFIRMADOS</b>								
<b>APORTES EN EFECTIVO</b>								
Fuente de Financiamiento	Persona Natural	Persona Jurídica	Nombre del Contacto Fuente de Financiamiento	Contacto		Descripción del Aporte	TOTAL	
				Teléfono	Correo Electrónico			
Fuente a asignar	<i>(Marcar con una X)</i>	<i>(Marcar con una X)</i>					\$ -00,	
DIRECTOR	x			991142062		Gastos Generales	\$ 6.500,00	
Fuente a asignar							\$ -00,	
Fuente a asignar							\$ -00,	
Fuente a asignar							\$ -00,	
Fuente a asignar							\$ -00,	
<b>TOTAL APORTES EN EFECTIVO</b>							<b>\$ 6.500,00</b>	
<b>APORTES EN ESPECIE</b>								
Fuente de Financiamiento	Persona Natural	Persona Jurídica	Nombre del Contacto Fuente de Financiamiento	Contacto		Descripción del Aporte	TOTAL	
				Teléfono	Correo Electrónico			
Fuente a asignar	<i>(Marcar con una X)</i>	<i>(Marcar con una X)</i>					\$ -00,	
Empresa local						Catering y alimentación	\$ 3.000,00	
LATAM Ecuador Airlines						Auspicio y viajes	\$ 5.000,00	
Fuente a asignar							\$ -00,	
Fuente a asignar							\$ -00,	
<b>TOTAL APORTES EN ESPECIE</b>							<b>\$ 8.000,00</b>	
<b>TOTAL APORTES EN EFECTIVO</b>							<b>\$ 6.500,00</b>	
<b>TOTAL APORTES EN ESPECIE</b>							<b>\$ 8.000,00</b>	
<b>*TOTAL APORTES CONFIRMADOS</b>							<b>\$ 14.500,00</b>	
<b>*TOTAL PORCENTAJE (%) DE APORTES CONFIRMADOS</b>							<b>3,92 %</b>	



APORTES POR CONFIRMAR							
Financiamiento que está siendo Gestionado							
APORTES EN EFECTIVO							
Fuente de Financiamiento	Persona Natural	Persona Jurídica	Nombre del Contacto Fuente de Financiamiento	Contacto		Descripción del Aporte	TOTAL
				Teléfono	Correo Electrónico		
Fuente a asignar	ICCA	x				Fondo Escritura de Guión	\$ 8.000,00
Fuente a asignar	ICCA	x				Fondo Categoría de Desarr	\$ 15.000,00
Fuente a asignar	Ibermedia	x				Producción	\$ 150.000,00
Fuente a asignar	WIP MAFIZ Má	x				Posproducción y etapa fina	\$ 15.000,00
Fuente a asignar	SSIFF	x				Posproducción y etapa fina	\$ 15.000,00
Fuente a asignar	Gabriel Figue	x				Equipo cinematográfico	\$ 85.500,00
Fuente a asignar	IFCI	x				Premio desarrollo	\$ 25.000,00
Fuente a asignar	Premio Coral	x				Posproducción Video y Aud	\$ 50.000,00
							<b>\$ 363.500,00</b>
APORTES EN ESPECIE							
Fuente de Financiamiento	Persona Natural	Persona Jurídica	Nombre del Contacto Fuente de Financiamiento	Contacto		Descripción del Aporte	TOTAL
				Teléfono	Correo Electrónico		
Fuente a asignar							
Fuente a asignar							\$ -00,
Fuente a asignar							\$ -00,
Fuente a asignar							\$ -00,
Fuente a asignar							\$ -00,
Fuente a asignar							\$ -00,
<b>TOTAL APORTES EN ESPECIE</b>							<b>\$ -00,</b>
<b>TOTAL APORTES EN EFECTIVO</b>							<b>\$ 363.500,00</b>
<b>TOTAL APORTES EN ESPECIE</b>							<b>\$ -00,</b>
<b>*TOTAL APORTES POR CONFIRMAR</b>							<b>\$ 363.500,00</b>
<b>*TOTAL PORCENTAJE (%) DE APORTES POR CONFIRMAR</b>							<b>98 %</b>
<b>RESUMEN DE FINANCIAMIENTO</b>				<b>VALOR</b>	<b>PORCENTAJE %</b>		
<b>PRESUPUESTO TOTAL DE LA ETAPA</b>				<b>\$370.169,52</b>	<b>100,00 %</b>		
<b>PRESUPUESTO CONFIRMADO</b>				<b>\$ 14.500,00</b>	<b>3,92 %</b>		
<b>PRESUPUESTO POR CONFIRMAR</b>				<b>\$ 355.669,52</b>	<b>96,08 %</b>		

### **Cronograma plan a futuro**

El siguiente cronograma adjunto representa el periodo de desarrollo y de ejecución del proyecto Mindalae en sus etapas de preproducción, producción y posproducción. Se estima un período de 4 a 5 años para la ejecución de dichas etapas hasta su fase final de distribución. En el cronograma se visualiza periodos de cuatrimestres en el año donde se reflejan las fechas en las que el proyecto avanza a lo largo de los cuatro años establecidos. Sin embargo, las fechas pueden variar según avance el proyecto y se presenten los debidos contratiempos que toda producción conlleva. A continuación, el siguiente cronograma:



### **Ruta de fondos**

La ruta de fondos para desarrollar este proyecto de largometraje varía en distintos periodos desde el año 2021 hasta el año 2023. La base para el desarrollo es la postulación para fondos que necesitamos generar con la participación del largometraje en distintos festivales y fondos de cine a nivel internacional. La siguiente tabla, expone la ruta de fondos a seguir teniendo en cuenta las fechas de postulación para cada festival importante. Sin embargo, debido a la crisis de la pandemia, estas fechas pueden variar según sea el caso de aquellos festivales que presenten sus postulaciones en el periodo que mejor les conviene para adaptarse a los cambios generados por la pandemia. A continuación, se muestra el esquema descrito:



**Estado del proyecto.**

El largometraje Mindalae es un proyecto de investigación y desarrollo siendo este el primer largometraje de ficción del director Jairo Males. En el momento que se realiza este documento, el proyecto se encuentra en estado de desarrollo cumpliendo así la escritura de un tratamiento junto con la carpeta desarrollada en mi proyecto de titulación, podemos empezar a realizar acercamientos con posibles auspiciantes y aplicar a fondos de desarrollo de guion. Debido a la situación del Covid-19, las fechas de los festivales y postulaciones para fondos de cine varían dependiendo de la emergencia sanitaria en la que nos encontremos. Por lo tanto, vamos a continuar con el desarrollo del tratamiento y dar paso a la escritura de guion de forma que avancemos en el desarrollo de la historia.

**Conclusión y plan adelante.**

El proyecto Mindalae responde a una película de largometraje que cuenta una historia de superación y la situación que muchos inmigrantes tienen que experimentar para lograr cumplir sus sueños o ayudar a sus familias. La información que presenta este documento exhibe los diferentes testimonios e investigaciones de personas que experimentaron estas vivencias y residieron en países del extranjero. Cada testimonio representa una vivencia en la que se sostiene la historia del largometraje y el tratamiento elaborado hasta el momento. De la misma forma, al tratarse de una historia basada en experiencias reales, la película se escribe en una línea narrativa cronológica lo que supone una estética realista en la que la película se sostiene. Este largometraje responde al género de drama, porque presenta personajes inspirados en los entrevistados y en las investigaciones realizadas, personajes con un espíritu de lucha por salir adelante cada día. El objetivo de contar esta historia es exponer al público ese estilo de vida y cómo una persona extranjera debe adaptarse a cada dificultad que se le presenta en su vida diaria como puede ser el idioma, las costumbres, tradiciones y la forma de vida. Junto a esto,

se busca contar parte de la historia del pueblo kichwa Otavalo y como su cultura se presentó al mundo en aquellos lugares donde los distintos viajeros realizaron sus aventuras.

Una vez culminada la investigación, se analiza la historia y se ejecuta el desarrollo de la escritura del guion revisando que la historia tiene un gran potencial ya que responde a una realidad social y una identidad nacional de nuestro país. Debido a esto, el proyecto podría ser difundido y exhibido en festivales internacionales.

Por lo tanto, el presupuesto establecido para la realización de este largometraje responde un aproximado de USD 364,877.52, lo que supone un gran reto para su ejecución. Sin embargo, con la estrategia y propuesta de ruta de fondos realizada se busca un financiamiento tanto a nivel nacional como internacional con las distintas coproducciones que se realicen con los países interesados, de esta forma, podremos realizar la ejecución del largometraje a futuro. Además, se realizó un plan de distribución y un benchmarking donde se hizo una comparación de películas que comparten la misma temática o género cinematográfico con el largometraje Mindalae. Con esta investigación, los boletines de prensa y premios de festivales, la película puede generar una gran aceptación ya que responde a un género de superación e historia real y muestran simpatía para el espectador generando interés por conocer y sentirse reflejado con la historia. Cabe destacar que el análisis en cuanto a la taquilla con estas películas presenta cifras bajas en el periodo de estreno, por lo tanto, debemos administrar cuidadosamente el presupuesto e incluso reducir costos en lo que se pueda sin perder calidad en el producto final. Un trabajo importante pero necesario en este tipo de películas.

Por último, el plan a seguir para este proyecto de largometraje se basa en un cronograma a futuro donde se establece las fechas para el desarrollo de cada fase de la película. Por lo tanto, el siguiente paso a realizarse supone finalizar con la escritura del tratamiento de guion con todas las correcciones requeridas para así comenzar a trabajar en la escritura de guion atendiendo a su estructura, revisando los conflictos de los personajes, como el enfrentamiento entre los

músicos, sean más intensos para la historia. Además, se revisará la historia en general para crear un ambiente más favorable para el protagonista donde comience a obtener éxito en su trabajo de músico de calle, pero sin alejarnos de retratar en la historia al inmigrante ilegal sin filtro y, como en el presente tratamiento, finalizar la historia con el protagonista deportado mostrando un protagonista fuerte y con deseos de esperanza de algún día volver.

Con todo esto, comenzaremos con el proceso de financiamiento para el desarrollo de película atendiendo a nuestro plan de financiamiento generando las alianzas necesarias para la coproducción con el país extranjero que muestre interés por el largometraje Mindalae y dar ejecución a la fase de preproducción y producción del proyecto.

De momento, el proyecto queda en su fase de investigación y principios de desarrollo por lo que buscaremos finalizar la parte escrita próxima a estrenarse. Las fechas de ejecución pueden variar según avance el desarrollo y la crisis sanitaria por la pandemia lo permita. Mindalae es la historia que retrata un pueblo, dedicada a aquellas personas que tuvieron que empezar desde cero lejos de sus hogares de nacimiento, de su gente y sus costumbres por cumplir sus sueños y obtener el mejor futuro posible para ellos.



## Referencias

- Duval-Adassovsky, N., Zeitoun, L., Zenou, Y. (Productores), Nakache, O., Toledano, E. (Escritores), Nakache, O., & Toledano, E. (Dirección). (2014). *Samba* [Película]. Francia.
- Heiblum, L., Lieberman, J. (Productores), Quemada-Díez, D. (Escritor), & Quemada-Díez, D. (Dirección). (2013). *The golden dream* [Película]. México.
- Querejeta, E. (Productor), Armendáriz, M. (Escritor), & Armendáriz, M. (Dirección). (1990). *Las cartas de Alou* [Película]. España.
- Toledo, R., Iglesias, G. (Productores), Corcuera, J., Prada, A. (Escritores), & Corcuera, J. (Dirección). (2013). *Sigo siendo* [Película]. Perú.

Anexo A: Dossier visual





## Logline

ALY, un joven músico indígena otavaleño, busca una mejor oportunidad realizando un viaje a Europa. En el camino debe experimentar una serie de obstáculos que la vida le presenta para salir adelante y adaptarse a la ciudad, la nueva cultura y forma de vida que va a presenciar.



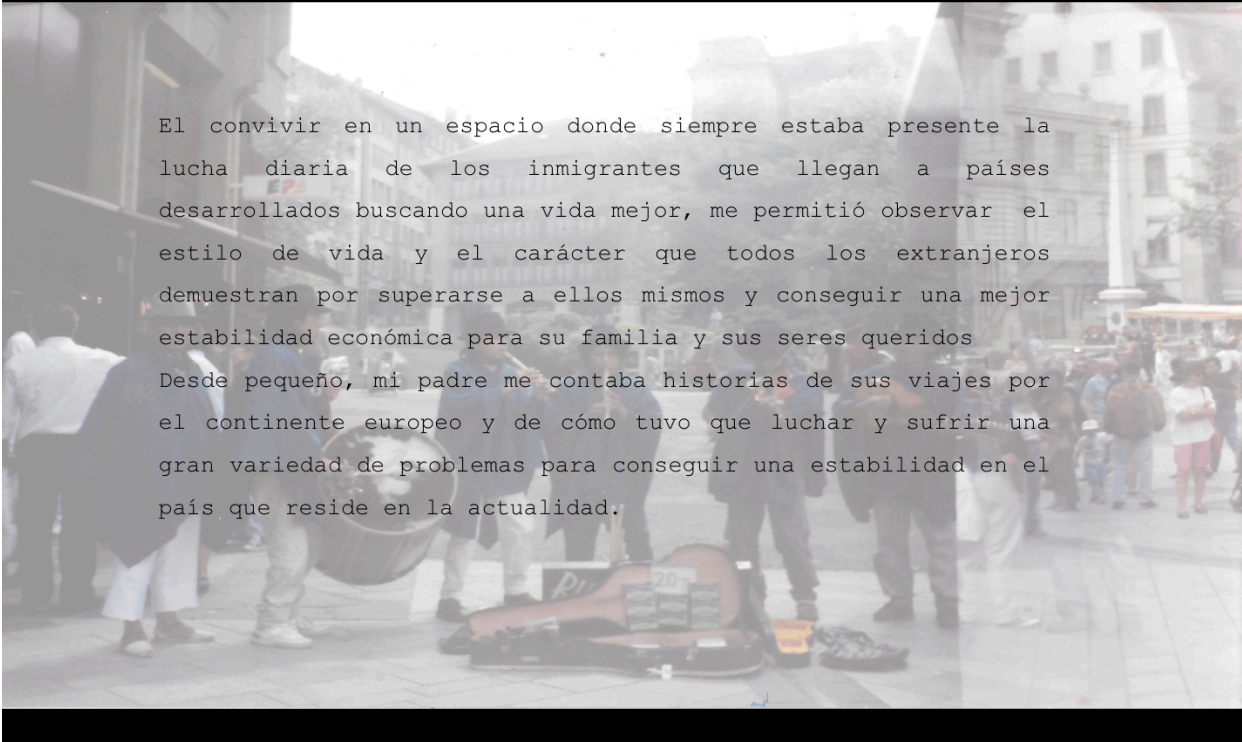
## Sinopsis

Aly, un joven músico indígena, busca salir de sus dificultades económicas emprendiendo un viaje fuera de su hogar para llegar a Europa y empezar una nueva vida dedicándose a la música en las calles de la ciudad de Italia. En su viaje se encuentra con una serie de problemas buscando huir de ser deportado y salir de las dificultades económicas en las que llega. Sin familia, sin papeles, debe pasar hambre y malas noches durmiendo en estaciones, parques, etc. Aly buscará los medios necesarios para seguir adelante a pesar de encontrarse en una nueva realidad para él y conseguir establecerse en ese nuevo país, trabajando duro y experimentando en lugares y situaciones desconocidas para el joven, con el sueño de un día regresar a su país y dar una mejor calidad de vida a su familia.

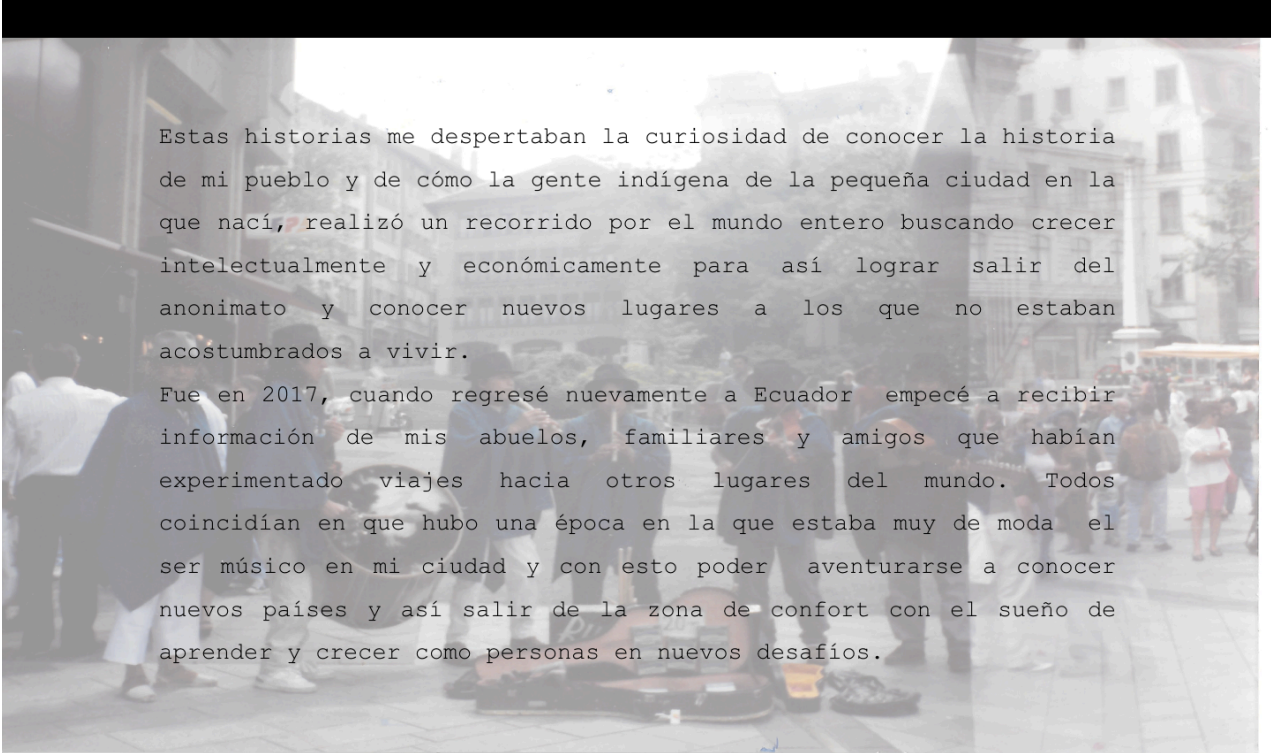


## Nota de director

En el 2007, tuve la oportunidad de salir fuera de mi país a vivir en Europa, lugar en el que residían mis padres desde hace muchos años pues viajaron como consecuencia del feriado bancario que azotó al Ecuador en los años 90. Fue durante esta experiencia de vivir y llegar a un país desconocido para mí, que pude experimentar que se siente ser un extranjero en un país donde la cultura, las costumbres y la forma de vida es muy diferente a lo que vives en tu tierra y cómo debes tener la fortaleza necesaria para convivir y respetar aquellas nuevas experiencias que se presentan en tu nueva vida.

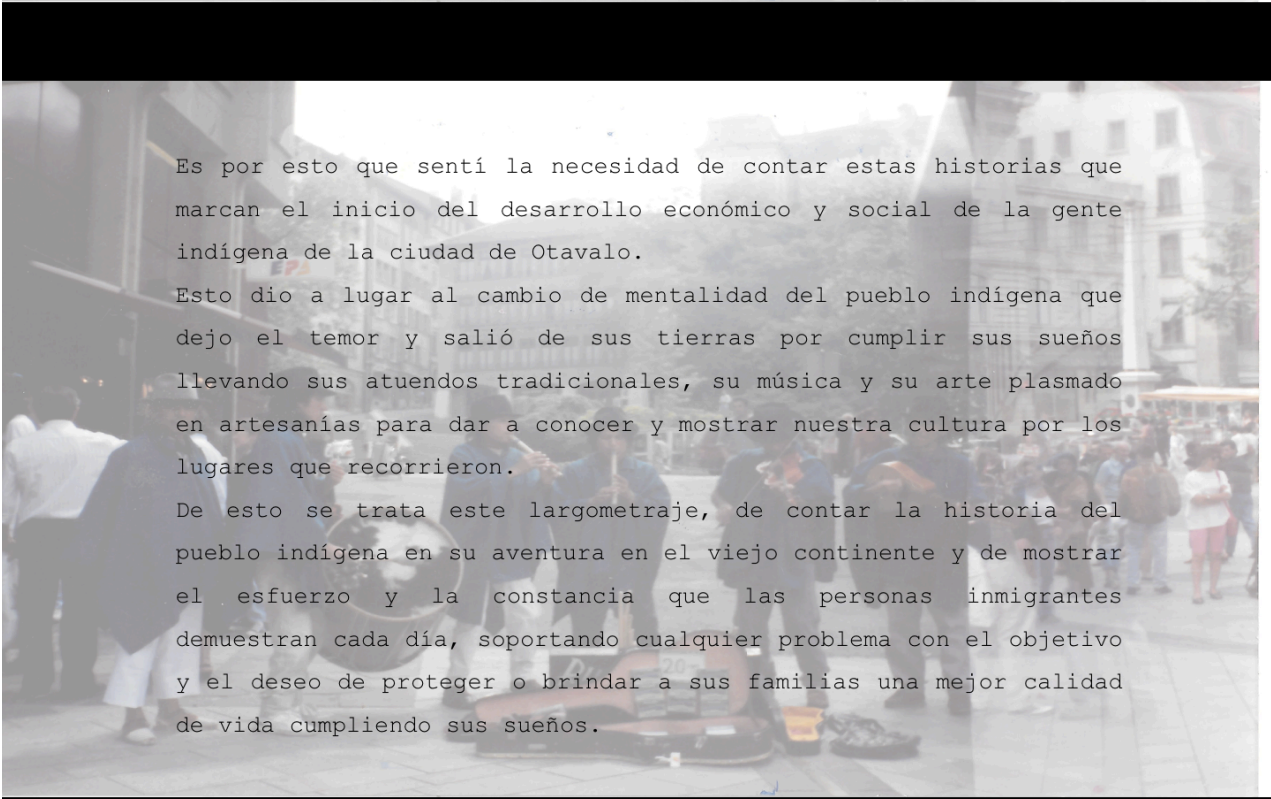


El convivir en un espacio donde siempre estaba presente la lucha diaria de los inmigrantes que llegan a países desarrollados buscando una vida mejor, me permitió observar el estilo de vida y el carácter que todos los extranjeros demuestran por superarse a ellos mismos y conseguir una mejor estabilidad económica para su familia y sus seres queridos. Desde pequeño, mi padre me contaba historias de sus viajes por el continente europeo y de cómo tuvo que luchar y sufrir una gran variedad de problemas para conseguir una estabilidad en el país que reside en la actualidad.



Estas historias me despertaban la curiosidad de conocer la historia de mi pueblo y de cómo la gente indígena de la pequeña ciudad en la que nació, realizó un recorrido por el mundo entero buscando crecer intelectualmente y económicamente para así lograr salir del anonimato y conocer nuevos lugares a los que no estaban acostumbrados a vivir.

Fue en 2017, cuando regresé nuevamente a Ecuador empecé a recibir información de mis abuelos, familiares y amigos que habían experimentado viajes hacia otros lugares del mundo. Todos coincidían en que hubo una época en la que estaba muy de moda el ser músico en mi ciudad y con esto poder aventurarse a conocer nuevos países y así salir de la zona de confort con el sueño de aprender y crecer como personas en nuevos desafíos.



Es por esto que sentí la necesidad de contar estas historias que marcan el inicio del desarrollo económico y social de la gente indígena de la ciudad de Otavalo.

Esto dio a lugar al cambio de mentalidad del pueblo indígena que dejó el temor y salió de sus tierras por cumplir sus sueños llevando sus atuendos tradicionales, su música y su arte plasmado en artesanías para dar a conocer y mostrar nuestra cultura por los lugares que recorrieron.

De esto se trata este largometraje, de contar la historia del pueblo indígena en su aventura en el viejo continente y de mostrar el esfuerzo y la constancia que las personas inmigrantes demuestran cada día, soportando cualquier problema con el objetivo y el deseo de proteger o brindar a sus familias una mejor calidad de vida cumpliendo sus sueños.

## Propuesta estética

Centrada en la estética de Mindalae, es una fotografía al estilo realista, con cámara en mano y uso de luz natural. La intención es brindar al espectador la experiencia de sentir ese mundo y la época en la que se desarrolla el largometraje. Este tipo de fotografía muestra de forma real el ambiente y la atmósfera que se vive todas las acciones y problemas que va a vivir nuestro protagonista.

La fotografía está basada en planos donde la cámara esté siempre cerca de los personajes en sus discusiones o reuniones. Primeros planos para mostrar el sufrimiento y dolor, también el carácter de Aly frente al problema que atraviesa. Estos primeros planos también sirven para mostrar los atuendos, artesanía, etc., del grupo, para mostrar con detalles la cultura que se mostraba en la época en estos lugares desconocidos. Usaremos la cámara en mano para acompañar al protagonista en situaciones de riesgo como las peleas o los momentos en los que debe huir de la policía.

Con esto se muestra aquellos lugares como las plazas, las estaciones, los parques, las playas donde los músicos buscan salir adelante y que el espectador se sienta identificado con estos lugares que puede haber visitado alguna vez.

Mindalae representa una constante oscilación entre momentos encontrados de alivio y de alegrías y las amenazas presentes en esta nueva existencia, por lo que la paleta de colores será un contraste de colores. En el día podemos presenciar una paleta de colores cálidos que muestren la energía de los músicos y la atmósfera divertida y radiante de los lugares donde el grupo trabaja. Por ejemplo, la playa. Muestra la energía de la gente y los colores cálidos presentan un ambiente agradable.

Esto tiene contraste con los colores fríos con una tonalidad azul que se presentan en las noches y que representan una atmósfera difícil y pesada para nuestro protagonista. Esto está relacionado con la noche que es cuando nuestro protagonista atraviesa los momentos difíciles como en parques, estaciones, carreteras, etc.





## DIRECTOR Y GUIONISTA JAIRO MALES

Nació en la ciudad de Otavalo el 19 de Mayo de 1994. Estudiante de la carrera de Cine y Video en la Universidad San Francisco de Quito. Ha participado en cortometrajes estudiantiles y proyectos de titulación además de colaborar como realizador audiovisual en el medio digital. Director del documental Marcas.



## ESTILO Y TONO





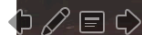




COTIDIANIDAD DE ALY Y LUGAR EN EL QUE VIVE

# Ficha Técnica

Título - Mindalae  
Género - Drama  
Director y Guionista- Jairo Males  
Estado - Desarrollo  
Año de producción - 2022  
Año de estreno - 2024  
País - Ecuador  
Idioma - Español  
Duración - 1h 45min  
Formato Final - HD Color, 16:4  
Lugar de Rodaje - Italia / Ecuador



## Anexo B: Entrevistas y testimonios

### Transcripción de entrevista 1

#### Entrevistada: C

Jairo: Tengo entendido que usted viajo al exterior en una época. ¿En qué año fue y porque razón viajo?

C: Yo viaje en el año 2002 queríamos viajar para surgir y tener algo aquí ya que me case y cuando nos casamos no teníamos nada.

Jairo: ¿A qué lugar viajo?

C: Principalmente fue un viaje de Quito a Bélgica luego pasamos a Holanda unos 20 días y llegue al lugar que me quede que fue en Italia hasta el 2007. Luego de eso fui a vivir en España.

Jairo: Cuando viajo usted se encontró con una cultura diferente muy diferente al lugar donde vivía, ¿cómo se sintió cuando llego a este lugar?

C: Hmmm... Fue una sensación muy difícil. Es un sentimiento de tristeza porque llegas a un país donde no conoces a nadie, donde no entiendes el idioma, te miran diferente, te miran con desconfianza. Además, no eres libre de expresarte porque no entiendes el idioma. Ni siquiera podía ir a un teléfono porque no entendía nada. Es una situación complicada porque a veces piensas que estas todo normal y la gente te mira diferente. Incluso a veces los policías te miraban con desconfianza.

Jairo: ¿Cuántos años estuvo en Italia?

C: Yo en Italia estuve desde mayo del 2002 hasta octubre del 2007.

Jairo: Como fue el proceso de adaptarse al nuevo país. ¿Como aprendió?

C: era muy difícil. Al principio íbamos a vender nuestra artesanía así que aprendíamos los números para vender y los nombres de los productos que teníamos era lo único que al principio podía decir. Era un proceso largo. Iba ala supermercado y ya aprendía como decir algo. El italiano no era muy difícil porque se parece al español. Sin embargo, en Holanda, el holandés

era otra cosa. Cuando estuve en Holanda encontré una experiencia mala con la familia de mi esposo. Cuando llegue, la primera noche que me recibieron en un departamento, entre en una sala, había unas veinte personas viviendo ahí y teníamos que pasar la noche ahí con ellos, incluso no había espacio para nosotros porque no sabían que llegábamos. Nos arrinconamos en un espacio pequeño y tuvimos que dormir incluso sentados. Debías pagar por alguna comodidad como un colchón o un sofá incluso por ver la televisión. Era difícil los desayunos y las horas de la mañana porque estabas con gente que no conocías de nada.

Cuando estaba en Italia en cambio fue difícil encontrar un departamento ya que no era legal y es un problema muy grande. Te piden que tengas un permiso de trabajo, si tu acudes a la policía por ese permiso en cambio te piden un contrato de arrendamiento por eso la gente arrienda cuartos o colchones para gente que no puede arrendar un departamento.

Jairo: ¿Qué tipos de trabajos tuvo que experimentar para salir adelante cuando estuvo en otro país?

C: Bueno... cuando salí de Ecuador mi principal trabajo era vender artesanía, vender en mercados, vender en ferias, en ese tiempo había exportación. En Italia me dedicaba a la venta. Pero, cuando estaba en España tuve una mala experiencia. Pensé que seguía en Europa a diferencia de Italia porque ahí la gente es muy honrada nunca pasa nada y pensé que era lo mismo. Pero en España era diferente, había la gente gitana y solían robar. Yo llevé todas mis cosas en mi furgoneta e hice un viaje muy largo desde Italia a España. Tenía todas mis cosas en la furgoneta y cuando llegue pues deje aparcado en la noche afuera de donde vivía. De la noche a la mañana se robaron todo y me dejaron sin nada. Entonces fue donde tuve que buscar otra forma y tuve que ir a cursos de capacitación donde decían que vamos a aprender las costumbres de la gente española, pero solo hacíamos la limpieza en los conventos de las monjitas. Después te daban una carta donde decían que eres apta para trabajar en eso.

Fui a buscar trabajo incluso a una ONG, pero no encontraba. Luego encontré un trabajo, pero no pase bien porque la señora era muy difícil de tratar, trabajaba en limpieza, pero tuve un trato muy malo, me pagaba poco e incluso percibía racismo de la señora hacia mí. Cada día tenía muchas exigencias, incluso tenía un hijo que era muy difícil atenderle porque tenía que trabajar. No podía más y yo renuncié a ese trabajo y no paso mucho tiempo por una amistad encontré un trabajo igual en limpieza. En este trabajo fue la otra cara de la moneda. La señora era muy buena, la familia muy acogedora, una familia que aun los recuerdo porque se portaron muy bien conmigo. También limpiaba escaleras o limpiaba otros departamentos. Mi esposo encontró trabajo en mercados vendiendo zapatos de un vendedor que se dedicaba a eso. Así salimos y nuevamente poco a poco empezamos a vender de nuevo. Pero fue con años y poco a poco.

Jairo: ¿Recuerda alguna experiencia que le haya marcado? ¿Alguna experiencia mala que siempre tiene presente?

C: Una experiencia mala... que tuve... que siempre recuerdo. Fue una vez con mi hijo. La experiencia que más me marco. Mi hijo tenía asma y teníamos que viajar a hacer compras en el supermercado íbamos en la furgoneta y teníamos que ir muy lejos. En ese momento estaba nevando y la furgoneta se dañó y se quedó en medio camino. Por la nieve no podíamos moverla y mi esposo fue a buscar ayuda. Yo esperaba en medio de la nieve esperando en la furgoneta. Mi esposo no regresaba pasaban horas y no sabía nada de él. Lo llamaba y no contestaba. Mi hijo por su asma tosía muchísimo y no sabía qué hacer. Estaba muy desesperada por todo. Luego pude saber que a mi esposo le llevo la policía al momento de ir a buscar las compras que íbamos a hacer. Entonces la policía le llevo a tomar las huellas y fotografías para saber si estaba todo correcto con nosotros. Son varias experiencias. Esa siempre recordare.

Otra que recuerdo es cuando mi hijo estaba en la escuela. Íbamos al supermercado tranquilos a comprar. Y resulta que alguien denunció que unos latinos habían robado en un pueblo y al vernos pues nos llevaron y nuevamente hasta investigar, tomar las huellas y fotografías

nuevamente hasta eso mi hijo ya tenía que salir de la escuela y no había nadie que lo retire. Tenía mucha desesperación y me sentía mal por lo que pasaba.

Son muchas experiencias incluso viví en la furgoneta un tiempo, teníamos que huir de la policía por vender y eso... fueron algunos momentos malos.

Jairo: ¿Ahora... puede contarme alguna experiencia positiva que recuerde?

C: Si claro... lo positivo para mí fue conocer... conocí muchos lugares, ciudades grandes y hermosas. Un lugar que me daba mucha paz como la iglesia de San Francisco de Asís, estuve en Roma, estuve en muchos lugares que son muy turísticos y con mucha historia. Las playas, los paisajes, el clima... esos momentos se quedan grabados y siempre pienso que pude conocer y estar ahí.

Jairo: Y ahora, a manera personal, ¿piensa que los viajes que realizó le ayudó a crecer y tener que aprender o cambiar su forma de ser o pensar?

C: Si claro... eso me enseñó mucho. Me enseñó sobre todo a valorar a la gente. En muchas ocasiones se piensa que estar en el exterior es sinónimo de tener dinero... pero tú no sabes cuánto trabajo costó tener ese dinero, o esa casa o algo... me ayudó a valorar a la gente. Por otro lado, eso me enseñó a ser más justo porque allá tienes que pagar por todo y ser justo con todos. Todos pagamos por igual porque todos consumimos, etc. Eso me enseñó...

Jairo: Bueno... con esto creo que terminamos, ¿algo que quiera añadir sobre los viajes o la experiencia de viajar?

C: Los viajes... muchas veces te exigen sacrificio, te exigen dejar lo que quieres. No vas a encontrar tu comida, no encuentras a tu familia. Tuve una operación allá, y cuando estuve internada pues nadie me visitaba, pase sola en el hospital.

También, otra experiencia que no había dicho, y que hasta ahora no me perdono es que mi padre falleció cuando yo estaba en Italia. Mi padre falleció y no pude regresar porque no tenía papeles al ser ilegal tenía que esperar a obtener los papeles y si regresaba hubiera sido imposible.

Entonces mi padre falleció y no pude estar presente y es algo que marca no haber visto o estar en ese momento de despedida de mi padre, se queda para toda la vida. Y eso, esos son las experiencias que aún recuerdo de mis viajes

Jairo: Listo, Muchas gracias por ayudarme con mi investigación me sirve mucho la información que me proporciona....

FIN

## **Entrevista 2**

### **Transcripción de entrevista**

#### **Entrevistado: S**

Jairo: Bueno... quería empezar con su nombre, ¿su edad y de donde es?

S: Mi nombre es Segundo, tengo 45 años y vivo en la ciudad de Otavalo.

Jairo: ¿Hace cuánto tiempo usted salió del país?

S: Bueno antes de empezar quiero decir que esto de viajar es una aventura para los jóvenes aquí en Otavalo, porque nos preguntábamos que hay detrás de lo que ya conocemos y creo que ese es el punto inicial porque queríamos conocer otras culturas y descubrir otros países.

La primera vez que viaje tenía 17 años y viaje por estudios. Es una bonita experiencia y recomendaría a todo joven que explore nuevos mundos. Primeramente, viaje a Cali en Colombia estaba cerca la cultura era parecida a nuestro país, pero siempre se extrañaba la comida y nuestras costumbres, por ejemplo.

Creo que ese es un aprendizaje que deja el viajar porque pasé a mis 24 años por Perú, llegando hasta las fronteras de Chile, no tuve problemas y pasamos como turistas. Estábamos unos días en Chile y al final nuestro destino fue Uruguay. Al principio no nos dejaron pasar porque pensaban que entramos de forma ilegal solo queríamos trabajar y no a veces pensaban que íbamos a quitar puestos de trabajo o robar y no era así. Luego de unos días finalmente pudimos entrar la acogida fue muy bonita, la gente es muy cálida y teníamos que empezar a trabajar.



Jairo: ¿De qué forma empezó trabajar?

S: Nosotros teníamos que importar nuestros productos. Teníamos que importar productos de Ecuador como artesanías. Siempre queríamos salir adelante a nuestra forma y no ir a quitar empleo a nadie. Con nuestros productos fuimos a ofrecer nuestra artesanía y en ese tiempo se valoraba muchísimo. Ahí estuvimos legales y fue una experiencia bonita, no ganábamos mucho e incluso íbamos puerta a puerta ofreciendo nuestros productos. Pero esto nos ayuda a madurar y tener experiencia en el futuro.

Jairo: Claro... bueno, ¿tenía entendido que luego viajó por Europa como se sentía cuando viajó a ese continente?

S: Claro... después uno queda con eso de conocer otros países. Y después tuve la oportunidad de viajar a Italia. Jamás pensé que en Italia hablaban otro idioma y fue una sorpresa para mí, hablaban en italiano y uno no entendía nada. Me sentía perdido, desorientado, no conocía a nadie. Pero no se puede esperar la ayuda de alguien entonces uno tiene que seguir adelante. Entonces aprendí a diario, empezaba con frases, la televisión ayudaba a conocer el idioma y en los supermercados ver las palabras, más o menos al año ya estas comprendiendo mejor esto y te vas adaptando. Fue una experiencia bonita porque conocí la cultura italiana y lugares nuevos incluso sitios turísticos que ves solo en televisión y nosotros estábamos metidos ahí.

Fue una bonita experiencia, aunque éramos inmigrantes y las leyes no existían para nosotros, a veces nos encontrábamos que muchas personas no sabían dónde está Ecuador. Pero igual, conocían algo de Latinoamérica y en ocasiones decíamos que éramos indios de Latinoamérica. Porque se confundían y no sabían de donde éramos exactamente. Las leyes eran rígidas.

Jairo: ¿Tuvo algún problema de inmigración cuando estuvo en ese país?

S: Haber problemas con la policía no... siempre hay malos entendidos o costumbres que nos harán muy diferentes. Es una cultura muy avanzada a la nuestra y eso hay que admitirlo. Y

muchas cosas que para nosotros no son malas pues ahí lo son porque ya tienen una forma de vida diferente.

Jairo: ¿Hubo algún momento en el que se sintió sin fuerzas o que dijo quiero volver a mi país por lo que estaba pasando? ¿Algo que recuerde?

S: Hay algo que puedo decir y es que una persona que vive más de tres años en un país se acostumbra también y para mí fue difícil dejar Italia porque ya tenía muchos recuerdos ahí tanto que mi hijo estaba creciendo con las costumbres, el idioma y la forma de vida de ahí. Entonces fue difícil dejar ese país cuando ya se vive por mucho tiempo

Jairo: ¿Cuál fue la razón por la que abandono Italia?

S: Bueno, el hecho de que las leyes en Italia para los inmigrantes eran difíciles pues nos afectó bastante a nosotros. Luchamos mucho, pagamos muchos impuestos porque queríamos estar ahí y regularizarnos. Llegaba un momento que los pocos ingresos que teníamos se iban en esos impuestos y dábamos más de lo que recibíamos. Trabajábamos en verano, era la época más fuerte. Íbamos a mercados a vender y aun así debíamos pagar impuestos que, si eran altos y todos nuestros ahorros teníamos que gastar, sobre todo en el invierno. Eso nos iba consumiendo incluso para estar en el país teníamos que asesorarnos con un abogado para estar legales en el país y todo eso era muy costoso por lo poco que ganábamos. Dábamos más de lo que nos ofrecía el país y pues hubo un límite y tuvimos que decidir cambiar de país.

Entonces el otro camino que tomamos fue salir a España.

Jairo: Entonces viajó a España después...

S: Si claro, y fue un cambio muy grande porque a pesar de estar en un país europeo pues sentía un ambiente más familiar. Era diferente, la gente y la cultura incluso el idioma era el que conocía y me sentía como si estuviera en mi país. Fue un cambio grande. Claro que tuvimos problemas también. En España hubo un choque con la cultura gitana. Fue un choque porque es una cultura que vive ahí, también lucha por sobrevivir y el encuentro con esa cultura era algo

así como un enfrentamiento sobre todo en los momentos de trabajar. Con todo eso aprendimos a convivir, teníamos que tener más seguridad con la furgoneta que era el vehículo con el que trabajábamos y nos movíamos. Entonces tuvimos que convivir y era mejor intentar tener una buena relación.

Jairo. ¿Siempre se dedicó a trabajar con la venta de artesanía o experimentó algún otro tipo de trabajo cuando viajó?

S: Bueno... por lo general siempre me dedique a trabajar en la venta de artesanía. Pero también dependía mucho del país y de cómo nos iba en ese trabajo. A veces no encontramos ferias ni mercadillos que eran buenos para vender entonces tuve que experimentar en otros trabajos. Incluso yo tuve que ir a trabajar en las carreteras como una construcción, es una buena experiencia, pero es un trabajo duro y creo que merece ser respetado porque es un trabajo en el que incluso se arriesga mucho la vida. Es una forma de salir adelante cuando la venta de nuestras artesanías no nos daba mucho pues optábamos por esto y es de valorar porque si nos ayudaba a seguir adelante.

Jairo: ¿Puede describirme cómo era un día de trabajo en Italia, un día normal o cotidiano?

S: Bueno nosotros nos concentramos en las costas italianas, era nuestro punto para desarrollar nuestras ventas. Normalmente las personas salen en las tardes y viven digamos hasta las 12 de la noche y están paseando y disfrutando del mar entonces nosotros vendíamos nuestros productos en los paseos de las playas, la gente muy honrada y así vendíamos hasta que la gente se iba ya a descansar.

Jairo: ¿Y en España?

S: En España era diferente porque ahí se puede decir que se vive en la noche sobre todo en verano. Entonces empezábamos a trabajar por las 5 o 6 de la tarde debido al clima ya que el calor era muy fuerte entonces la gente disfrutaba más la noche y madrugada y recorríamos ferias

donde la gente está de fiesta toda la noche, en eso aprovechábamos para vender y montar puestitos con nuestros productos en estas ferias.

Jairo: Ya... y, ¿me puede describir cómo era un día de trabajo en la construcción?

S: Bueno... ese trabajo como dije era muy complicado tenías que aprender diferentes cosas como soldaduras, manejar maquinas, etc. Mi trabajo era como un auxiliar, ayudaba a bajar materiales para que luego se coloque en las carreteras, atornillar y así... es un trabajo bastante duro. Hasta podías perder la vida porque hubo casos en los que personas morían o tenían lesiones por estos trabajos cuando se tiene mala suerte y por eso es muy difícil. Por eso es de admirar a las personas que estén trabajando en esas áreas y hayan conseguido ahorros porque de verdad es peligroso y muy difícil.

Jairo: Bueno ahora esta devuelta en su país y ya no viaja... ¿cómo fue esa sensación de volver y porque razón volvió a Ecuador a quedarse aquí?

S: Bueno... como había dicho los viajes para algunas personas es una aventura, tiene un inicio y tiene un fin, para algunos más temprano y para otros más tarde. Entonces llego una situación en la que mi familia ya regreso a Ecuador. Entonces, yo me encontré solo, tenía una hija de 6 meses que está creciendo sin su papa por ejemplo... entonces había que tomar decisiones y tus amigos, tu familia, y la gente te rodea te ayuda a tomar esas decisiones y dije es momento de regresar. Entonces tome la decisión definitiva y estoy probando cosas nuevas. Y bueno ahora me siento bien aquí, ahora con la pandemia pues he tenido noticias de familia y conocidos por allá que está pasando muy mal en su trabajo por lo que estamos viviendo. Incluso la gente se dedicó a trabajar en el campo porque por la pandemia las ventas y los mercados o ferias estaban cerrados porque no se permitía trabajar así. Por eso la gente está experimentando formas de trabajar en las que no están acostumbrados, en nuestro caso y la mayoría de los indígenas de Otavalo nos dedicamos a las ventas, es nuestro fuerte se podría decir, y por eso la situación está

muy complicada en estos momentos. Pero de esa forma seguimos y bueno ahora me encuentro aquí con un emprendimiento y espero que todo esto pronto se mejore

Jairo: Claro que sí. Con esto terminamos la entrevista y quería agradecerle por la información que me brinda para realizar mi trabajo de tesis. Muchas gracias...

FIN

### **Entrevista #3**

#### **Entrevista de investigación**

##### **Entrevistado: CM**

Jairo: Vamos a empezar esta pequeña entrevista. ¿Puede decirme su nombre y su edad para empezar?

CM: Mi nombre es CM, tengo 51 años y soy de la ciudad de Otavalo.

Jairo: Tenía entendido que usted viajó un tiempo en su vida y para mi investigación quería que me cuente sus experiencias de los viajes que tuvo. Entonces la primera pregunta es: ¿A qué edad usted inició su aventura y sus viajes fuera de Ecuador?

CM: Bueno... yo soy uno de los primeros músicos de la ciudad que salió al exterior no... era a los 19 años, mi esposa estaba embarazada y tuve que salir para experimentar otras ciudades y otros países. El primer país al que viajé fue Italia, estuvimos en varias ciudades, visitamos playas de Italia y...pero nos concentramos en Milán. De ahí recuerdo que compramos un carrito y recorrimos caminos hasta Suiza, hacíamos música y cuando llegábamos a un país pues si teníamos acogida, en aquel tiempo era muy vistoso nuestra raza, sobretodo la vestimenta que llevábamos, el pelo largo; íbamos llevando nuestra vestimenta de aquí... y eso le gustaba mucho a la gente de ahí.

Así pues, recorrimos varios lugares Luxemburgo, Alemania incluso hasta Francia y así hicimos un recorrido con la música.

Jairo: Entonces especialmente se dedicaban a la música...

CM: Si claro... pero los primeros años no...

Jairo: En qué año más o menos. ¿Recuerda?

CM: Haber debe haber sido por los... haber... 90 si.... Porque en el 84-85 llego un grupo aquí a Otavalo muy conocido y regresaba con diferentes vestimentas y otros estilos de vida que traían de allá. Entonces nos parecía muy curioso y también muy interesante, queríamos viajar y salir a conocer otros lugares, dejamos nuestro país a explorar diferentes culturas. Entonces si hemos recorrido bastante gracias a la música que hacíamos.

Luego nos concentramos en la artesanía, la música perdió fuerza y tuvimos que empezar a exportar artesanía de aquí de nuestro país y de Otavalo para vender y al dedicarnos pues los grupos de música que formábamos se desintegraban. La artesanía era otro camino para trabajar, podía trabajar a diferencia de la música que era mucho mejor en grupo.

Jairo: ¿Siempre viajó en grupo o en alguna ocasión fue solo?

CM: Vera... la primera vez que viajé fue en grupo, hicimos un grupo musical con un primo, él ya tenía experiencia allá, yo a los 12 o 13 años empezaba a entonar instrumentos y ahí empezó mi afición por la música. Entonces mi primo me dijo que hagamos un grupo, buscamos 6 personas más que quieran viajar y nos fuimos. Tuvimos muchas experiencias algunas buenas otras malas, muchos tropiezos, que nos enseñó a levantarnos siempre. En esos países no sabíamos francés, holandés, etc.... era difícil, pero pudimos salir y levantarnos y por eso ahora estamos aquí.

Jairo: ¿Cómo fue para usted cuando llego por primera vez a un lugar que no conoce para nada?  
¿Cómo se sintió?

CM: Primeramente.... ¡Al principio claro se siente esa alegría de viajar, de conocer Italia de conocer Europa!... Esa primera experiencia de cómo pasar por las aduanas, nos verificaban los instrumentos, nos preguntaban si éramos músicos y eso era muy aceptado entonces nos ayudaban y a veces a ellos incluso les gustaba. Siempre viajábamos de forma legal con los

pasaportes y también íbamos con dinero haciendo un préstamo o pidiendo prestado a algún familiar. Teníamos que estar todo legal. Recuerdo una vez estábamos andando por Frankfurt en Alemania, caminábamos una cuadra y ya nos preguntaban los papeles luego seguíamos caminando y otra vez nos preguntaban los papeles. En otra ocasión incluso los policías nos llevaron a la casa donde vivíamos para preguntar a la dueña de casa si enserio estábamos ahí viviendo y teníamos todo en regla. Por eso es que esos países cuidan mucho sus normas y sus leyes por eso hay que estar de forma legal.

Jairo: Bueno pasando a otro tema. ¿Puede contarme alguna experiencia negativa que usted recuerda de sus viajes en Europa?

CM: Claro... tengo algunas experiencias. Pero la que más recuerdo fue una que sucedió cuando estaba en Bélgica. Estaba con mi hermano y llegábamos con nuestra artesanía y no sabíamos dónde pedir un permiso para vender nuestro producto. Llegamos a trabajar a un mercado, pero lo más triste fue que había paisanos que también vendían ahí, ellos ya tenían residencia e incluso nacionalidad ahí y por la competencia pues resulta que nos denunciaron, a mí y a mi hermano. Eso fue lo más triste, que los propios indígenas, un paisano nuestro, nos denuncia y haga que nos metan presos por no tener permiso para vender. Eso nos contó un policía que nos dijo quién nos denunció. Nos metieron presos y nos deportaron. Perdimos mercadería y el dinero que gastamos en pasajes también. Tuvimos que esperar 20 días en la cárcel hasta esperar el vuelo en el que nos deportaban. Estaba con mi hermano y no sé qué hubiera pasado si estaba solo. Nos apoyábamos moralmente porque era una situación difícil. Luego nos deportaron devuelta a Ecuador dejando todo. Aunque luego nuevamente viajamos. No nos rendimos nunca.

Jairo: ¿Puede describirme como era un día cotidiano de trabajo de su vida cuando estaba de viaje?

CM: Bueno... en cada país es diferente. En ocasiones llegábamos a una ciudad, como éramos un grupo de música andina de Otavalo, teníamos que llegar y tocábamos en la calle. Entonces buscábamos un lugar turístico o donde haya gente y nos poníamos. Afinábamos los instrumentos y una vez hecho esto nos poníamos en la peatonal y empezábamos a trabajar. Tocábamos temas nuestros y también vendíamos discos que habíamos grabado, de música que hacíamos. A la gente le gustaba nuestra música. A veces la policía nos molestaba, pero teníamos permisos. A veces la gente al ver que somos músicos no decía nada solo decía “son músicos” y la gente decía no están haciendo nada no están robando ni nada malo solo están haciendo música. Así era...en cambio, en el otro lado, cuando nos dedicamos a la artesanía era otro mundo. Teníamos que exportar nuestra artesanía. Era muy difícil transportar a otros países, pagábamos aduanas y todo.

En los países europeos no es fácil como aquí en Ecuador podemos ver los vendedores ambulantes. Allá no se puede. Para un extranjero es muy difícil. Tiene que tener todos los papeles de exportación del transporte y todo.

Cuando ya teníamos esto buscábamos algún ayuntamiento o municipio a preguntar dónde hay una feria. Preguntábamos donde podemos comprar un puesto. Esa era la otra forma, pero era más complicado porque había más inversión. Y así era.

Jairo: ¿Nunca probó otros trabajos aparte de la artesanía o la música?

CM: En mi forma de pensar nunca quise depender de alguien para hacer un trabajo. Había opciones, pero en ese tiempo a los indígenas que viajamos no queríamos trabajar siendo mandados por alguien. Por eso elegimos trabajar de esta forma porque me gustaba hacer lo que yo quiera y no depender o ser mandado en mi trabajo. Me gustaba emprender y que me ayuden. Yo también trabaja en las calles, pero siempre estaba dirigiendo el grupo de música o en las ventas que hacíamos. Entonces es por eso que probé esa forma y así luchamos por salir adelante.



Mira Jairo, tengo que decirte... nada en la vida es fácil. Siempre les digo a los jóvenes... siempre va haber complicaciones o dificultades. Hemos ido a países muy difíciles como Francia, Alemania y así. Cuando vamos las primeras veces no nos están esperando con un cuartito o en un hotel no... nos aventábamos a dormir en los metros, en las calles, a veces dormíamos en las estaciones. Pero todo eso nos dio mucho coraje para salir y sobretodo seguir adelante, creo que eso nos hace fuertes porque incluso aguantamos molestias como robos o se dañaba el carro en el que trabajábamos. Eran situaciones deprimentes y duras y nos encontrábamos lejos de nuestra tierra entonces quien nos iba a ayudar, teníamos que tener coraje y poder salir de eso. Pero gracias a eso estamos aquí.

Jairo: ¿Talvez puede contarme un poco más esta situación cuando tuvo que dormir en un metro?

CM: Como te digo... no había nadie que nos espere con hotel o un cuarto. Entonces cuando llegábamos al salir del aeropuerto tomábamos un taxi y le decíamos que nos deje en el centro de la ciudad. Y luego que hacíamos en el centro... buscábamos cuartos para arrendar, pero no querían porque no nos conocían, estábamos recién llegados. Y que podíamos hacer... tuvimos que dormir en parques. En Holanda, por ejemplo, tuvimos que pasar una semana en esta situación y dormíamos en parques, metros, estaciones, etc. En los parques encontrábamos un lugar y nos acurrucábamos y así. La gente en Europa era buena y por suerte no hubo ningún peligro, pero igual pasábamos frio y era incómodo y triste estar así.

En otra ocasión en España nos robaron toda la mercadería. En una feria que estábamos vendiendo muy bien necesitábamos reponer y al regresar a la furgoneta por mas mercancía encontramos la puerta forzada y abierta. Estaba todo el carro vacío y nos dejaron sin mercadería para seguir trabajando. Esos momentos son difíciles y te desanimas, pero las ganas de salir adelante te ayudan a continuar y luchar por trabajar en esos lugares.

Jairo: Por ultimo... quería preguntarle. ¿repetiría la experiencia de volver a viajar?

CM: Mira Jairo... yo quisiera volver si tuviera más dinero, pero ya no a trabajar sino de vacaciones a Milán, a Ginebra, a las catedrales, las cafeterías de allá. Regresar a ver esos lugares que conocí y estaba. Disfrutar ahí. Es muy difícil porque se necesita dinero. Pero recordar esos tiempos que estábamos allá, aunque buenos o malos es necesario y agradecer que estamos bien con salud porque muchos de nuestros compañeros que viajaron pues no regresaron porque fallecieron allá. Pero gracias a Dios tuvimos suerte de salir y poder regresar, de poder estar aquí conversando contigo.

Jairo: Con esto terminamos. Muchas gracias por la entrevista y gracias por toda la información que me ha brindado...

FIN

## Anexo C: Beat Sheet

### I ACTO

#### COTIDIANIDAD

1. ALY (20), se encuentra en una montaña descansando con la mirada en el cielo. Se observa el paisaje montañoso, lugar en el que vive. Una voz le llama a comer y Aly se levanta y se marcha. Durante la comida su madre le habla. Luego Aly se levanta de la mesa y se va a su cuarto. Aly se arregla frente al espejo se peina su cabello largo y busca sentirse cómodo con su ropa. Una maleta grande está en su cama. Recoge la maleta y sale del cuarto.

#### EVENTO INCITADOR

2. Aly se encuentra en un aeropuerto, espera en la sala de espera, mira la pantalla de vuelos. Mira un boleto que trae en su mano. Pasado un tiempo se acerca a hacer el check-in. Lleva una mochila y una maleta con instrumentos musicales. Después de esto se acerca a su MADRE. La madre de Aly le da una bendición. Se funden un gran abrazo de despedida. Aly carga su mochila y se dirige por un pasillo adentrándose en el aeropuerto.

### I ACCIÓN.

3. Se visualiza un avión aterrizando. Aly está dentro de un avión. Se encuentra dormido y la azafata le despierta para que se abroche el cinturón. Aly realiza la acción. El avión finalmente aterriza. Aly se encuentra en la aduana del aeropuerto. UN POLICÍA le mira de forma extraña. Al llegar le inspecciona su equipaje. El Policía abre sus maletas y saca todo de su equipaje. Se aprecian los instrumentos y algo de artesanía. Aly no comprende lo que le dice el policía ya que el habla en italiano. El policía registra la mochila de Aly y saca una flauta de viento. El policía asombrado revisa la flauta de viento entonces mira a Aly y le muestra la flauta. Hace un gesto de tocar la flauta. Aly toma la flauta y mira al policía sin saber que sucede entonces entiende que debe entonar el instrumento y lo hace.

El policía muy entusiasmado reconoce que Aly es un músico y de forma tranquila regresa su maleta y sus pertenencias al chico. Algunos de los policías miran a Aly entonar el instrumento. Después de esto es aplaudido por los policías y con gestos alegres le permiten pasar sin problemas y salir del aeropuerto.

## II ACCIÓN

4. En la entrada del aeropuerto ALBERTO (35) recibe a Aly con un abrazo y le da la bienvenida. Alberto le comenta que ahora si debe trabajar duro y ambos se marchan en una furgoneta pequeña. La furgoneta llega a una calle y se estacionan hay un edificio grande y ambo entran. En el edificio, Aly observa el lugar es viejo y oscuro y Alberto abre la puerta de un departamento y entran. Aly ve sorprendido el lugar en el que hay mucha gente es un departamento compartido en el que habitan 20 personas. Aly busca un lugar donde pasar la noche, encuentra un pequeño espacio en una esquina del departamento y acomoda su maleta y su mochila. Alberto también descansa en un rincón. Otras personas duermen o ven la televisión todos son desconocidos. Aly se queda dormido sentado debido al cansancio del viaje.

## III ACCIÓN

Aly y Alberto caminan por unas calles muy transitadas. Llevan unas maletas de instrumentos musicales con ellos. En la esquina de una calle se encuentran con tres personas, están RICHARD (30), CESAR (25) y SAYRI (28) y saludan. Alberto presenta a Aly a sus compañeros. Juntos harán música para trabajar y ganar dinero. Aly y sus compañeros van a una furgoneta donde se cambian su ropa por trajes tradicionales de su país. Todos llevan los mismos atuendos y hablan de que rol van a cumplir en el grupo. Aly es el único que puede entonar instrumentos de viento por lo que toma la quena y la flauta de pan. Cesar no quiere ser la persona que pide dinero a la gente mientras los demás entonan música. Y pide que Aly sea “el que manga” porque es menor. Entonces Alberto pide que ambos entonen los instrumentos para

saber quién obtiene el puesto. Cesar empieza y lo hace correctamente hasta que en una parte se queda sin aire y falla una nota musical. Aly acostumbrado a entonar estos instrumentos lo hace con facilidad sin errores, no se traba e incluso le da su propio estilo musical a su entonación. Alberto lo tiene claro y Aly es elegido. Entonces todos listos dejan la furgoneta segura y se marchan con sus instrumentos.

#### IV ACCIÓN

Aly y el grupo de música se encuentran en el centro de una ciudad. Todos buscan la calle más transitada con el fin de situarse en algún lugar para hacer música. Aly y el grupo encuentran la mejor calle e instalan sus cosas. Todos sacan sus instrumentos de las maletas. Colocan una maleta en el centro frente a ellos. El grupo empieza a entonar una canción.

Mientras tanto, la gente que pasea por las calles no hace caso a los músicos. Algunos se detienen unos minutos a observarlos y se marchan. Luego una niña se acerca y hecha una moneda en la maleta. Pasan las horas y los músicos cansados de hacer música descansan un momento y revisan la maleta. En su interior solo hay tres monedas. Decepcionados por esto, dejan de hacer música y se dirigen a la furgoneta nuevamente.

#### QUINTA ACCIÓN

Aly se encuentra en la furgoneta y todo el grupo discute acerca de cómo ganar más dinero ya que su primera actuación no fue lo que esperaban. En la carretera, Aly visualiza a lo lejos una playa entonces él opina que sería buena idea ir a explorar ese lugar. Una vez en la playa el grupo observa que hay mucha gente en el lugar y que la playa tiene un pequeño paseo. Sin pensarlo dos veces Aly le propone a Alberto probar ese lugar. El grupo empieza a hacer música en el paseo de la playa, de repente la gente del lugar se amontona y muy sorprendidos ríen y chocan sus palmas al ritmo de la música. Se aprecia un gran ambiente y la gente incluso empieza a bailar. Enseguida Cesar toma unos discos y cassetts y ofrece al público. Muchos de ellos observan al grupo y compran sus cassetts grabados. Al finalizar la tarde la mitad de los

discos y cassetts se han vendido. El grupo muy contento guarda sus cosas y el dinero. En la carretera, todos hablan muy felices por el trabajo del día sin embargo Alberto se siente un poco extraño ya que de repente nota un problema en la furgoneta. La furgoneta presenta problemas y se apaga Alberto consigue estacionarse a un lado, pero la furgoneta ya no responde. Ellos tienen que empujar la furgoneta hasta una casa donde les ayudan a llamar a una grúa. Después, la grúa se lleva la furgoneta y transporta a los músicos a una mecánica. Él mecánico con mala cara les dice que la reparación les cuesta todo el dinero que ganaron en la playa. Desmotivados pagan todo el dinero y se marchan.

### III ACTO

#### CLIMAX

Aly y los músicos van por una calle buscando una plaza para comenzar a trabajar haciendo música. Al girar en una esquina se cruzan con un carro de policía. La policía los mira y de pronto enciende las luces. Los policías piden a los músicos que se bajen de la furgoneta, pero ellos no entienden lo que les dice. Al no hacer caso los policías sacan sus armas y de pronto llegan más carros de policías. Los músicos no entienden que sucede. Aly muy nervioso se hecha al suelo con miedo, los policías gritan desesperados, los demás músicos levantan sus brazos rindiéndose. Mientras tanto varios policías se acercan a la furgoneta, enseguida llegan perros que olfatean si hay droga. Aly muy nervioso piensa que buscan los cassetts o cds que venden ellos. Pasan dos horas y los músicos siguen en el suelo con los brazos en su cabeza. Los perros no encuentran nada, pero los policías no confían en ellos. Por lo tanto, levantan a los músicos y los meten en las patrullas de policía. Todos son llevados a la comisaría.

#### Resolución

Los miembros del grupo de música terminan separándose porque cada uno encuentra otro grupo y se dirige a otro país. Aly se queda solo junto Alberto donde ambos seguirán luchando con la venta de artesanías. Unos meses más tarde debido a la irregularidad de los papeles. Aly

y Alberto serán capturados por la policía y después de unas semanas deportados a su país nuevamente donde empezará una nueva historia para ambos.

**Anexo D: Ficha de personaje****Protagonista.**

Nombre: ALY

Sexo: HOMBRE

Edad: 20

Preferencia sexual: HETERO

Descripción física: ALTO 1:75

Objeto: Flauta, quena, flauta de viento

Grupo étnico: Indígena Otavalo

Apodo:

Estilo de vestir: Camisa, Jean – Vestimenta de Otavalo

Nivel emocional: Carácter Fuerte

Nivel de estudios: Primaria

Ocupación y salario: Músico

Lugares donde se mueve: Calles de Europa

Medio de transporte: Furgoneta

Estado civil: Soltero

Hijos: Ninguno

Pequeña historia:

Situación familiar actual: Pobre

Mascotas:NO

Partido político o ideología: NO

Némesis ¿por qué? (antagonista): POLICIA

Principal interés: Salir adelante trabajando.

Vicios: Alcohol

Debilidades: No sabe idiomas



Estilo musical: Música Andina

Lugar que más visita: Plaza.

Libro favorito, película favorita, mejor amigo:

Comida favorita y comida que odia:

Alergias y hándicaps: Nada

Drogas y dependencia: Ninguna

Antecedentes penales: Ninguna

Religión: Católico

Objetivo personal cumplido: Viajar

Habilidad: Instruments musicales

¿Cómo se ve a sí mismo en diez años?: Con una casa en su país.

Fantasía sexual: No

Inclinación musical: música andina

Mayo remordimiento, algo que lamenta haber hecho: Dejar los estudios.

**ASPECTO FÍSICO PROTAGONISTA**



**VESTIMENTA NORMAL PROTAGONISTA**





**VESTUARIO TRABAJO PROTAGONISTA**

**PANTALÓN BLANCO**



**PONCHO AZUL**



**SOMBRERO**



**ALPARGATAS BLANCAS**



**OBJETOS PROTAGONISTA**

**QUENA**



**FLAUTA DE PAN****MOCHILA DE PROTAGONISTA**



Anexo E: Mood board





**HOGAR DE ALY**  
**HABITACIÓN**

**LLEGADA DE ALY AL AEROPUERTO**





ALY SE MARCHA



ALY DESORIENTADO EN AEROPUERTO EUROPEO



**PISO COMPARTIDO DONDE LLEGA ALY**



**ALY ARRINCONADO DESCANSA EN PISO COMPARTIDO**



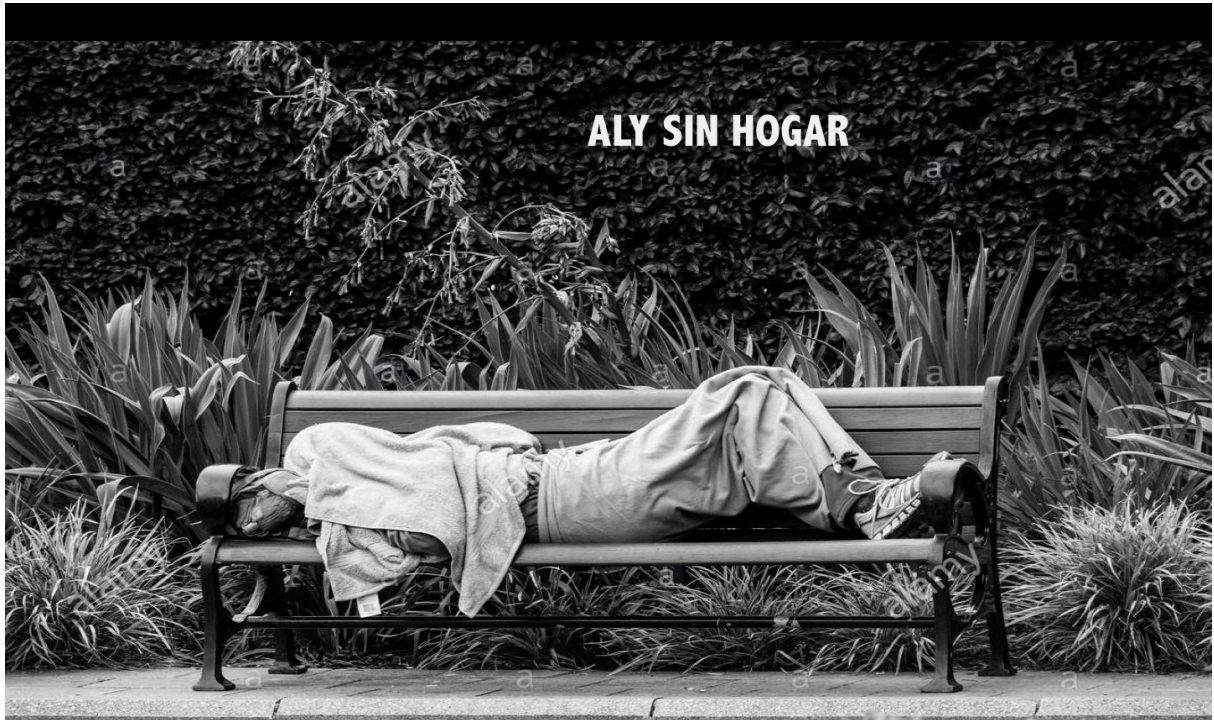
**ALY Y SU GRUPO PRACTICANDO ANTES DE TRABAJAR**



**VIAJES DE ALY EN FURGONETA**









## DESESPERACIÓN DE ALY

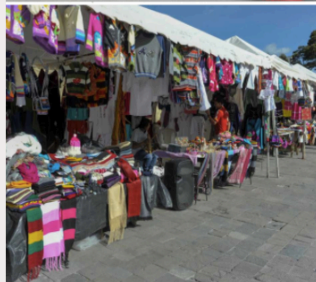


### TRABAJO EN EL CAMPO





Venta de  
Artesanía



Venta de  
artesanía



# Locaciones



### **Anexo F: Archivos fotográficos de investigación**

Durante la investigación, he recogido una serie de fotografías que resumen una serie de actividades y trabajos que pertenecen a la época en la que deseo que mi proyecto se centre, pues está ambientado a los años 90s, época en la que se desarrolló la mayor migración de ecuatorianos y, en este caso, de otavaleños hacia Europa. Las primeras imágenes ambientadas a la época de los 90s muestran como los migrantes realizan sus trabajos y actividades de entretenimiento en las calles de Europa, formando así grupos de música tradicional ecuatoriana y andina ya que la mayoría de migrantes otavaleños se dedicaba a la música o la venta de artesanías, por esta razón, estas dos actividades fueron las más importantes para poder subsistir en este lugar.

Luego se muestran imágenes actuales de inmigrantes en Europa donde se representa un estilo de vida difícil para muchos ya que deben adaptarse a nuevos lugares, nuevas culturas e idiomas y un nuevo estilo de vida muy diferente al que están acostumbrados, realizando ventas en mercados y ferias o trabajando en el campo. Esto está relacionado con los testimonios de las entrevistas realizadas y las formas de vida que muchos emigrantes ecuatorianos y de otros países experimentan en Europa donde buscan una mejor estabilidad económica para ayudar a sus familias y a conseguir por ellos mismos sus sueños o la vida que desean porque no pueden conseguirlo en sus países de origen.

Músicos en calles de Europa (1990-1993)



**Venta de artesanías (1995-1999)**





**Forma de vida. (Actualidad)**

Mercados y ferias











**Trabajo en el campo.**







